

WIADOMOŚCI RATUSZOWE

3 listopada 2017

Nr 22 (925)
ISSN: 1234-1764

Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie



W STRONĘ NISKIEJ EMISJI

Działania w Cieszynie
na rzecz czystszej powietrza.

S. 2 »



EKSPOZYCJA EKSLIBRIŚÓW

Ostatnia w tym roku wystawa
w Muzeum Drukarstwa.

S. 5 »



TEATRY MORAW I ŚLĄSKA

7 listopada rusza 17. edycja
Festiwalu.

S. 6 »



UROCZYSTOŚCI 11 LISTOPADA

Harmonogram obchodów
odzyskania niepodległości.

S. 17 »



ŚLADAMI POGROMCÓW ENIGMY

10 listopada to Dzień z Enigmą. Dla przypomnienia zasług m.in. płka Gwidona Langer a Cieszyn odwiedzi wystawa o kulisach rozszyfrowania niemieckiej Enigmy. Zaplanowano również turniej szachowy, wykład i złożenie kwiatów na grobie Langer a.

Dokończenie na s. 3-4 »

OD BURMISTRZA

W STRONĘ CZYSTEGO POWIETRZA

RYSZARD
MACURA

Burmistrz Cieszyna

Coraz więcej osób zdaje sobie sprawę z korzyści, jakie przynosi czyste powietrze i jak duże znaczenie ma w tym zakresie efektywne wytwarzanie i korzystanie z energii, która jest nam niezbędna do życia.

Większej świadomości towarzyszą zmiany indywidualnych postaw, polegające chociażby na zaprzestaniu palenia w piecach „byłe czym” czy też na segregowaniu odpadów komunalnych. W wymiarze społecznym przykładamy z kolei większą wagę do korzystania z technologii energooszczędnych czy też budujemy sprawne sieci kanalizacyjne. Oczywiście, w wielu wymiarach mamy jeszcze długą drogę przed sobą, gdyż zaległości do nadrobienia jest ciągle sporo i niełatwo nam będzie np. wydostać się z ogona krajów europejskich charakteryzujących się poważnym zanieczyszczeniem powietrza.

CIESZYN
WSPIERA WŁAŚCICIELI

Jako miasto nie stoimy jednak w miejscu i staramy się intensywnie zmieniać metody wytwarzania i korzystania z ciepła, oszczędzania energii czy też myślenia o odpowiedzialnym korzystaniu ze środowiska naturalnego. Już od 1996 r. Cieszyn prowadzi program finansowego wspierania właścicieli domów bądź lokali mieszkalnych, którzy rezygnują z systemów grzewczych opartych o paliwa stałe na rzecz bardziej ekologicznych (np. gaz, olej, prąd, źródła odnawialne). Od drugiej połowy 2017 r. również osoby wymieniające swoje piece na paliwa stałe mogą skorzystać z pomocy finansowej pod warunkiem jednak, że nowy piec ma tzw. 5 klasę pod względem norm emisji zanieczyszczeń. Wysokość dofinansowania udzielanego z budżetu miasta może wynieść nawet 50% kosztów kwalifikowanych. Wniosek o udzielenie dotacji winien zostać złożony przed przystąpieniem do inwestycji w ogłaszanych przez burmistrza terminach naboru. W 2017 r.

przeprowadzono dwa nabory, w wyniku których wpłynęły 43 wnioski, a po ich weryfikacji zawarto 39 umów na łączną kwotę dotacji w wysokości **124 153,15 zł**. Natomiast 30 września br. zakończył się nabór wniosków dotyczących inwestycji zaplanowanych do realizacji w roku 2018. Wpłynęło 56 wniosków, a obecnie trwa proces ich weryfikacji.

OSZCZĘDNOŚCI
W ZUŻYCIU ENERGII

W 2015 r. zrealizowaliśmy ponadto program „Kawka”, w ramach którego podłączyliśmy do miejskiej sieci ciepłowniczej 8 budynków. W ten sposób zlikwidowaliśmy 151 pieców węglowych. Łącząc to zadanie z częściową termomodernizacją przy wykorzystaniu środków z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, wydaliśmy na to przedsięwzięcie 1 770 000 zł. W tym roku z kolei złożyliśmy wniosek o dofinansowanie z RPO WSL 2014-2020 na podłączenie do sieci ciepłowniczej 5 budynków komunalnych, którego wartość wynosi **1 944 364 zł**. W planie mamy kolejne przedsięwzięcia o tym charakterze.

Szukamy też oszczędności w zużyciu energii. Przykładem takiego działania może być wymiana w Przedszkolu nr 7 zużytego technicznie kotła na nowoczesny, wysokosprawny kocioł gazowy i modernizacja instalacji grzewczej. Inwestycja warta **42 365 zł** będzie przynosić ograniczenie zużycia gazu o ok. 50%. Podobne znaczenie, ale zupełnie na inną skalę ma modernizacja oświetlenia ulicznego. W tym przypadku wymiana 2 014 opraw świetlnych nie tylko poprawi sprawność oświetlenia i estetykę, ale w dużej mierze przyczyni się również do oszczędności energii. Dzięki pozyska-

niu środków zewnętrznych wydamy na ten cel około **6 700 000 zł**. Duże pieniądze (**3 213 356 zł**) w znaczącej części pochodzące z RPO WSL 2014-2020 przeznaczyliśmy też na termomodernizację Przedszkola nr 2 i dwóch szkół podstawowych (nr 4 i nr 6).

KAMPANIE I DZIAŁANIA
INFORMACYJNO-EDUKACYJNE

Działaniom inwestycyjnym towarzyszą kontrole Straży Miejskiej pod kątem ewentualnego spalania odpadów w piecach domowych. Prócz tego przeprowadziliśmy szereg kampanii informacyjnych i edukacyjnych, mających na celu zwiększenie naszej wspólnej troski o czystość środowiska naturalnego. Wśród nich: kampania „Kochasz dzieci nie pal śmieci”, kampania „W Cieszynie nie do pomyslenia...”, projekt EURONET 50/50 promujący oszczędzanie energii, w którą zaangażowały się cieszyńskie szkoły podstawowe, rozprowadzanie 1 000 termometrów umożliwiających pomiar temperatury wewnętrznej z informacjami dotyczącymi korzyści zdrowotnych i środowiskowych przy utrzymywaniu w pomieszczeniach odpowiedniej temperatury powietrza, pokaz tzw. „bezdymnego” spalania, pikniki promujące transport zbiorowy i korzystanie z rowerów podczas przemieszczania się po mieście. Dzięki współpracy z Energetyką Cieszyńską wydaliśmy też książeczki dla dzieci pt. „Czerwony Kapturek. Misja Czarny Smog” oraz „Czerwony Kapturek w mieście zimą” wraz z zestawami scenariuszy lekcji, umożliwiającymi prowadzenie edukacji w najmłodszych klasach w zakresie zagrożeń związanych z zanieczyszczeniami powietrza i niską emisją. ◆



ROZMOWA z Krzysztofem Neściorom

PŁK GWIDO LANGER – PRZYWRÓCIĆ PAMIĘĆ

Krzysztof Neścior jest znanym społecznikiem i radnym powiatu cieszyńskiego. Inicjatorem i współtwórcą Muzeum 4 Pułku Strzelców Podhalańskich oraz Ośrodka Edukacji Obronnej „Garnizon.” Odznaczony przez sekretarza generalnego NATO medalem „In Servis Peace and Freedom” za służbę w Kosowie oraz brązowym medalem „Za zasługi dla obronności kraju”. Laureat nagrody Srebrnej Cieszynianki. Jeden z inicjatorów sprowadzenia do Cieszyna i ponownego pogrzebu płka Gwidona Langer.

•••
WIADOMOŚCI RATUSZOWE: Złamanie kodu niemieckiej maszyny szyfrującej „Enigma” jest uznawane za jedno z najważniejszych wydarzeń II wojny światowej. Przez lata nie wspominało jednak o udziale w nim Polaków, mimo, że zmieniło przecież bieg losów II wojny światowej. Pierwsze wzmianki pojawiły się w latach 70-tych, ale Brytyjczycy dopiero po przystąpieniu przez Polskę do NATO zaczęli oficjalnie mówić o roli, jaką odegrali Polacy w złamaniu kodu „Enigmy”. Jaki był powód tych przemilczeń?

KRZYSZTOF NEŚCIOR: Takie zachowanie Brytyjczyków dotyczyło nie tylko złamania niemieckich kodów szyfrujących. Przypomnę, iż na defiladę z okazji zwycięstwa nad Niemcami w Londynie Polaków w ogóle nie zaproszono. Nie byli już potrzebni. Złamanie szyfru miało bezpośredni wpływ na przebieg II wojny światowej, dlatego Anglicy nie chcieli się dzielić z nikim tym sukcesem. Z czasem coraz trudniej było utrzymać prawdę w tajemnicy. Dopiero przyznanie się brytyjskich historyków do faktu, iż na krótko przed wybuchem wojny płk Gwido Langer przekazał delegacji francusko-brytyjskiej działającą replikę maszyny „Enigma” wraz z kluczami deszyfrującymi zmusiło aliantów do uznania faktu złamania szyfrów niemieckich przez naszych kryptologów wojskowych. Obecnie nikt już nie kwestionuje kluczowej roli zespołu płka Gwidona Langer w tym wielkim sukcesie. Pora, abyśmy wszyscy dołożyli starań do jak największej promocji tego faktu.

•••
W kontekście tego sukcesu najczęściej wspomina się o trójce matematyków: Marianie Rejewskim, Henryku Zygałskim i Jerzym Różyckim. Nie zawsze pojawia się informacja o urodzonym

na Śląsku Cieszyńskim płku Gwidonie Langerze. Jaka była jego rola w rozszyfrowaniu „Enigmy”?

Co ciekawe, ten zasłużony cieszyński nie urodził się na Śląsku Cieszyńskim, lecz w czasie wyjazdu jego rodziny w Żylinie. Ojciec Gwidona Langer był znanym w Cieszynie zegarmistrzem – miał swój warsztat na Górnym Rynku w kamienicy obok obecnej piekarni. Jeżeli chodzi o rolę w sukcesie złamania niemieckiej „Enigmy”, rola płka Gwidona Langer była kluczowa, choć nie polegała na łamaniu matematycznych kodów. Był przede wszystkim wysokim oficerem wywiadu – II Oddziału Sztabu Generalnego Wojska Polskiego i kierownikiem biura szyfrów. Jako przełożony m.in. trójki wspomnianych matematyków organizował ich prace, dobierał współpracowników, dostarczał pomocne materiały wywiadowcze i na bieżąco koordynował kierunki działań deszyfrujących. Jego szybka śmierć zaraz po zakończeniu wojny spowodowała również to, że jego nazwisko nie było wymieniane w kontekście złamania kodów szyfrujących. Nie zdążył również napisać wspomnień – dlatego o wielu aspektach walki wywiadów polskiego i niemieckiego w przededniu wybuchu II wojny światowej niewiele wiemy. Nie ulega jednak wątpliwości, że to on zorganizował biuro szyfrów i kierując nim doprowadził do błyskotliwego efektu.

•••
Jak technicznie wyglądały prace nad rozszyfrowaniem „Enigmy”? W jaki sposób zostały podzielone?

Należy tutaj pamiętać, że pomimo pierwszego udanego złamania niemieckiego kodu przez naszych szyfrantów już w grudniu 1932 roku, sprawa nie była oczywiście taka prosta. Niemcy z każdym rokiem udoskonalali swoją maszynę szyfrującą. Jednym ze sposo-



Niemiecka „Enigma”

ARCHIWUM K. NEŚCIORA

bów na lepsze zabezpieczenie szyfru było np. dokładanie kolejnych bębnow szyfrujących, co zwiększało ilość kombinacji. Nie można więc mówić o złamaniu niemieckich szyfrów jako o jednorazowym wydarzeniu. To była misterna, ciągła walka z kolejnymi kombinacjami. W efekcie powstała maszyna tak doskonała, że Niemcy do końca wojny nawet nie dopuszczali myśli, że ich szyfry są łamane. W drugiej połowie lat trzydziestych Marian Rejewski z innymi kryptologami opracował tzw. „bombę Rejewskiego” czyli maszynę deszyfrującą, która w ciągu dwóch godzin sygnalizowała wszystkie możliwe ustawienia startowe wirników maszyny mające tę samą cechę szyfru, co w przechwyconej depeszy. Było to odkrycie przełomowe, a urządzenie to zostało pierwowzorem wielu maszyn kryptoanalitycznych konstruowanych później przez aliantów.

Dokończenie na s. 4 ➤

Dokończenie ze s. 3 >>

• • •

To dzięki Pana staraniom udało się w Cieszynie zorganizować po latach ponowny pogrzeb Gwidona Langerera. Dlaczego było to ważne nie tylko dla jego rodziny, ale również dla mieszkańców miasta?

Sprawa sprowadzenia prochów Pułkownika do Ojczyzny nie była prosta, ale dzięki determinacji wielu osób udało się – w grudniu 2010 roku Gwido Langer powrócił do rodzinnego miasta. Jak przekazała mi na pogrzebie córka, była to Jego ostatnia wola. My, mieszkańcy miasta możemy być nie tylko dumni z naszego bohatera, ale także przy każdej sposobności odwiedzać Jego grób na cmentarzu komunalnym. Ma to również wymiar symboliczny – Gwido jest już od siedmiu lat w swoim rodzinnym mieście, po długiej wojennej tułaczce.

• • •

Dlaczego historia rozszyfrowania Enigmy jest ważna dla nas również współcześnie? Dlaczego warto ją przypominać i do niej wracać?

Z wielu powodów, ale najważniejszy jest chyba fakt, że dzięki sukcesowi polskich



Pogrzeb Pułkownika po latach w rodzinnym mieście

© ARCHIWUM K. NESCIORA

kryptologów działających pod dowództwem płka Langerera wojna trwała krócej i wygrali ją alianci, a nie Niemcy. Jak się okazało, złamanie niemieckich depech było cenniejsze od wygranych bitew czy udanych ofensyw lądowych. Obecnie w Cieszynie oprócz miejsca pochówku pułkownika mamy również rondo oraz szkołę Jego

imienia. W Zespole Szkół Technicznych im. płka Gwidona Langerera po raz pierwszy w tym roku zostanie zorganizowany „Dzień z Enigmą”, a nasze miasto dołączyło do ogólnopolskiego szlaku „Miast Enigmy”. Pamięć o w naszym bohaterze odżywa, my zaś powinniśmy być z tego dumni jako cieszyniacy i przede wszyst-

10.11.2017, godz. 9.00

- Złożenie kwiatów na grobie **płk. Gwidona Langerera** na cmentarzu komunalnym (ul. Katowicka)

godz. 10.00

- Otwarcie **„Dnia Enigmy”** - Zespół Szkół Technicznych im. płk. Gwidona Langerera (ul. Frysztacka 48)

godz. 10.15

- Rozpoczęcie I Międzyszkolnego Turnieju Szachowego im. Gwidona Langerera

godz. 10.30

- Wykład okolicznościowy z okazji **85. rocznicy** złamania przez Polaków szyfrów Enigmy – dr Marek Grajek

godz. 12.30

- Otwarcie wystawy **„Enigma. Odszyfrować zwycięstwo”**

godz. 14.00

- Wręczenie nagród zwycięzcom Turnieju Szachowego

ŚLADAMI POGROMCÓW ENIGMY

KOBIETY DLA NIEPODLEGŁEJ

Dla upamiętnienia nadchodzącej rocznicy odzyskania niepodległości cieszyńskie Soroptymistki we współpracy z Zamkiem Cieszyn realizują autorski projekt „Kobiety dla Niepodległej”, który dofinansowano ze środków Programu Wieloletniego „Niepodległa” na lata 2017-2021 w ramach Programu Dotacyjnego „Niepodległa”.

Celem projektu są działania edukacyjne lokalnej społeczności i przygotowanie do aktywnego uczestnictwa w obchodach rocznicowych w kolejnych latach. W czasie wykładów przybliżone zostaną sylwetki kobiet, których działalność wiąże się bezpośrednio z odzyskaniem niepodległości, a także tych, które codzienną pracą w warunkach wolności i własnego państwa tworzyły nową rzeczywistość i nowe wzorce patriotyzmu. Ich postawy nawet w czasach współczesnych inspirują do działania dla przyszłości naszego kraju. Bohaterki projektu „Kobiety dla Niepodległej” potrafiły, mimo różnych poglądów, działać i pracować razem dla dobra wspólnego i budować nowoczesne państwo. Ich działania wpisują się w lokalne, historyczne dziedzictwo.

Problematyka kobiet na Śląsku Cieszyńskim jest wyjątkowa, ponieważ w pierwszym polskim rządzie, jaki powstał na ziemiach

polskich po I wojnie światowej znalazło się 14,5% kobiet. W Radzie zasiadały kobiety, co w tamtych czasach było absolutnym ewenementem, gdyż wówczas kobiety nie miały praw wyborczych – nie tylko na Śląsku Cieszyńskim, ale w większości krajów europejskich.

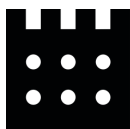
Bohaterki projektu „Kobiety dla Niepodległej” potrafiły, mimo różnych poglądów, działać i pracować razem dla dobra wspólnego i budować nowoczesne państwo

Projekt obejmuje cykl spotkań, wykładów, prelekcji, które odbędą się w październiku i li-

stopadzie z mieszkańcami Cieszyna i regionu: młodzieżą szkół cieszyńskich, studentami UŚ, słuchaczami UTW, mieszkańcami Cieszyna w Bibliotece Miejskiej w Cieszynie i w Zamku Cieszyn. Słuchacze zostaną zaktywizowani i zaangażowani podczas wykładów, gdyż wybiorą w drodze głosowania lub w formie ankiety te działaczki, które ich zdaniem są sługującą na szczególną pamięć i wyróżnienie. Ich biogramy znajdują się w materiale edukacyjnym – kalendarzu. Będą w nim zawarte również najważniejsze wydarzenia związane z odzyskaniem wolności oraz daty i miejsca wszystkich uroczystości związanych z obchodami rocznicowymi powstania Niepodległej.

Szczegółowe informacje – daty i miejsca spotkań oraz wykładów – dostępne są na plakatach w mieście, szkołach, punktach informacji turystycznej i w Zamku Cieszyn. ♦

MIĘDZYNARODOWA ORGANIZACJA SOROPTIMIST
INTERNATIONAL KLUB W CIESZYŃNIE



zamek cieszyn



niepodległa

POLSKA
STULECIE ODZYSKANIA
NIEPODLEGŁOŚCI

TWÓRCY EKSLIBRISÓW NA ŚLĄSKU CIESZYŃSKIM

Muzeum Drukarstwa i Galeria „Przystanek Grafika” zapraszają na swoją ostatnią w roku 2017 wystawę. Od początku 2018 r. zaproponujemy Państwu kolejne, ciekawe ekspozycje nie tylko grafiki, ale również prac technicznie jej bliskich. Wystawa prezentowana aktualnie to ekslibrisy grafików i twórców amatorów mieszkających lub urodzonych w granicach historycznego Śląska Cieszyńskiego.

Dlaczego taki wybór? Wiadomo, „koszuła bliższa ciału”. Na przykładzie twórczości osób z naszego regionu autorzy wystawy w kolejnym spotkaniu miłośników księgoznaku pragną przybliżyć zwiedzającym różne techniki i style wykorzystywane przy tworzeniu ekslibrisów. Na wystawie można obej-

rzeć i porównać wszystkie podstawowe techniki graficzne wykorzystywane przy powielaniu ekslibrisów. Przygotowana została w taki sposób, by na kolejnych planszach pokazać poszczególne techniki graficzne. Ciekawostką jest ekslibris Pawła Stellerera, którego drzeworytowy oryginał zestawiono z odbitką wykonaną w technice cynkotypii i druku offsetowego. Te powielone służyły do oznaczenia księgozbioru właściciela znaku. Prezentowane na wystawie ekslibrisy pochodzą z prywatnych kolekcji Władysława Owczarzewego i Leszka Samińskiego. Wystawa będzie czynna od 10 listopada do 22 grudnia 2017 r. w godzinach otwarcia Muzeum Drukarstwa. ♦

ORG.



RUSZA FESTIWAL TEATRÓW MORAW I ŚLĄSKA

Już 7 listopada w Teatrze Cieszyńskim w Czeskim Cieszynie rozpocznie się 17. Festiwal Teatrów Moraw i Śląska. W ciągu pięciu dni festiwalowych widzowie będą mieli okazję obejrzeć dziesięć przedstawień teatrów z Republiki Czeskiej, Słowacji i Polski.

– Tegoroczny program Festiwalu TMS nie jest zaskoczeniem. Od 17 lat naszym głównym celem jest prezentowanie w Teatrze Cieszyńskim podczas pokazów festiwalowych tego, co jest najlepsze i najciekawsze w teatrach ościennych z Czech, Słowacji i Polski. I tak będzie również w tym roku – mówi dyrektor Teatru Cieszyńskiego, Karol Suszka. – Podczas każdej edycji przygotowujemy program artystyczny dla dzieci i dorosłych. Otwieramy się także na naszą widownię abonamentową, bowiem stali widzowie w cenie abonamentu teatralnego zyskują możliwość uczestniczenia w tym wydarzeniu. Jednocześnie nasz festiwal przyciąga do Czeskiego Cieszyna publiczność z innych miast – dodaje.

Wśród tegorocznych propozycji dla dziecięcej widowni festiwalowej znajdują się m.in. adaptacja teatralna opowieści Karla Čapka o przygodach sympatycznego białego psa pt. „Dášeňka” w wykonaniu aktorów Teatru Lalek z Ostrawy, a także przedstawienie bazujące na słynnej baśni Karla Jaromíra Erbena pt. „Ociosanek” Sceny Lalek „Bajka” Teatru Cieszyńskiego. W kontekście propozycji dla widzów dorosłych warto wspomnieć spektakl „Obraz” jednego z najlepszych teatrów w Republi-



Spektakl „Na cztery ręce”

ce Czeskiej, czyli Sceny Kameralnej Aréna w Ostrawie, a także doskonale przyjętą przez publiczność „Kolację na cztery ręce” Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego. Interesująco zapowiada się adaptacja „Poskromienia złoŹnicy” Szekspira w wykonaniu Teatru Dramatycznego im. J. Szaniawskiego z Płocka oraz „Kontrabas” Teatru Kameralnego ze Słowacji.

Przedstawienia 17. Festiwalu Teatru Moraw i Śląska zostaną zaprezentowane na dużej scenie oraz na Scenie Lalek „Bajka” w Teatrze Cieszyńskim. Pełny program 17. Festiwalu TMS znajduje się na stronie internetowej Teatru Cieszyńskiego: tdivadlo.cz.

MAŁGORZATA BRYL-SIKORSKA
BLOG „TEATR TO MY”

Anna Cieplak laureatką Nagrody Conrada



Laureatka z Nagrodą Conrada

Anna Cieplak, autorka powieści „Ma być czysto” została tegoroczną laureatką Nagrody Conrada za najlepszy debiut literacki 2016 roku. Przyznawana od 2015 roku statuetka jest jedną z bardziej znaczących nagród w dziedzinie literatury i w zamyśle ma wspierać debiutujących twórców.

Powieść Anny Cieplak wygrała w głosowaniu czytelników, którzy do północy 28 października mogli głosować na jeden z pięciu debiutów nominowanych przez Kapitułę Nagrody obradującą pod przewodnictwem prof. Michała Pawła Markowskiego. „Miarą sukcesu opowieści jest spójność świata, w którym się opowieść toczy i w którym zostaje rozumiana – mówił w laudacji prof. Michał Paweł Markowski przewodniczący kapituły. - „Im bardziej świat, w któ-

rym, i o którym opowieść się rozwija jest oczywisty, tym mniej narrator ma kłopotu z uzasadnieniem miejsca, z którego przemawia. Udziela głosu swoim bohaterom, ale panuje swobodnie nad ich słowami. Opisuje świat, który widzi, bo świat ten w pełni zasługuje na opis” – dodał Markowski. Nagrodę wręczono podczas uroczystej Gali zorganizowanej w ostatnim dniu Festiwalu Conrada w Centrum Kongresowym ICE Kraków.

Mieszkająca w Cieszynie laureatka oprócz statuetki otrzymała nagrodę pieniężną w wysokości 30 tysięcy złotych, możliwość odbycia miesięcznego pobytu rezydencjalnego w Krakowie oraz promocję podczas przyszłorocznego Festiwalu Conrada i na łamach „Tygodnika Powszechnego”.

OPRAC. NA PODST. MAT. PRASOWYCH

W 99. rocznicę

20 października z okazji 99. rocznicy powołania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego w Teatrze im. A. Mickiewicza odbył się uroczysty koncert zorganizowany przez Miasto Cieszyn. Podczas koncertu została wręczona Nagroda Miasta Cieszyna za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury. W tym roku otrzymał ją Michael Morys-Twarowski.

Rada Miejska Cieszyna przyznała nagrodę Miasta Cieszyna Michaelowi Morys-Twarowskiemu na wniosek Fundacji Volens. - Cieszę się, że otrzymałem nagrodę jako zwieńczenie swojej działalności naukowej i popularyzatorskiej, ale też jako zachętę do dalszej pracy – podkreślał wyróżniony, dziękując wszystkim, którzy wspierali go w działaniach.

99. rocznica powołania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego była okazją do przypomnienia historii sprzed blisko 100

lat. O faktach, które zaważyły na dalszej historii naszej ziemi przypomniał Burmistrz Miasta Cieszyna, Ryszard Macura.

W programie pierwszej części usłyszeliśmy wiele znanych i lubianych przebojów polskiej sceny estradowej w nowych aranżacjach i brawurowym wykonaniu jednej z najlepszych w Polsce orkiestr ryzykowych Big Silesian Band z udziałem solistów. W drugiej części koncertu z tą samą orkiestrą wystąpił gość specjalny wieczoru Waldemar Malicki. ♦

BSK



Michael Morys-Twarowski z przedstawicielami Ratusza

K. TELMA

Sylwetka laureata

Michael Morys-Twarowski jest laureatem nagrody Miasta Cieszyna za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury za rok 2017. Pochodzi z Cieszyna i jest absolwentem prawa i amerykanistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego, gdzie obronił także doktorat z historii.

Od wielu lat pracuje aktywnie na rzecz popularyzacji historii. Jest autorem wydawnego w 2016 r. bestsellera wydawniczo-go pt. „Polskie imperium. Wszystkie kraje podbite przez Rzeczpospolitą”. W 2017 r. zostały wydane „Dzieje rodu Morysów ze Śląska Cieszyńskiego od XVIII do początku XX w.” oraz „Narodziny potęgi”. Jest stałym współpracownikiem i autorem biogramów Polskiego Słownika Biograficznego – jednego z najważniejszych przedsięwzięć polskiej humanistyki. Opublikował 70 prac naukowych oraz kilkaset popularnonaukowych w językach polskim, angielskim i czeskim m.in. w „Focus-Historia” i „Ciekawostkach Historycznych”. Wykazuje ogromną aktywność w działaniach na rzecz popularyzacji kultury, historii i tradycji naszego regionu. Jest współautorem 3. monografii i kilkadziesiątu publikacji naukowych poświęconych głównie historii Śląska Cieszyńskiego. Jest współinicjatorem i redaktorem naczelnym wznowionych po niemal 11. latach „Pamiętników Cieszyńskich” - czasopisma naukowego wydawanego przez Polskie Towarzystwo Historyczne od 1961 r. 21. tom wydany pod jego redakcją został po raz pierwszy zdigitalizowany. Zajmuje się także genealogią oraz etymologią nazw Śląska Cieszyńskiego. W swoich działaniach kładzie nacisk na popularyzację – poprzez łatwą dostępność efektów prac i badań oraz publikacje na otwartych licencjach, prowadzi konto w portalu academia.edu. ♦

PIOTR GRUCHEL

Zebranie sprawozdawczo-wyborcze

19 października w Bibliotece Miejskiej odbyło się zebranie członków Związku Kombatanów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych Koła w Cieszynie.

Gości powitała Prezes Zarządu Koła Miejskiego ZKRP i BWP w Cieszynie Teresa Ligocka. W spotkaniu sprawozdawczo-wyborczym udział wzięli Ryszard Macura, Burmistrz Miasta Cieszyna, który przekazał wyróżnienia i podziękował obecnym za pracę oraz zaangażowanie. Po udzieleniu absolutorium ustępującemu zarządowi, przedstawieniu kandydatów do zarządu i przeprowadzeniu wyborów uczestnicy udali się na wspólny obiad. ♦

BSK



Członkowie związku na walnym zebraniu

BSK

RELACJA Z WIZYTY W SCHWABACH

W dniach 2-5 października 2017 r. przedstawiciele Przedszkola Towarzystwa Ewangelickiego w Cieszynie odwiedzili Schwabach. Celem wizyty była realizacja kolejnego etapu współpracy oświatowej między parafiami: cieszyńską a niemiecką.

W ramach trzydniowej wizyty zaplanowano m.in. zwiedzanie Schwabach i Norymbergii oraz odwiedzenie licznych zabytków. W drugim dniu odbyła się wizyta w pierwszym przedszkolu St. Lukas – placówce na peryferiach miasta i z dostępem do lasu. Odwiedzającym najbardziej spodobały się tzw. „zielone sale”, a wśród nich „stacja z wagonem” czyli postawiona w lesie

przyczepa wyposażona w stoliki i ławki oraz zabawki badawcze (lupy, mikroskopy itp.) Następnie zaplanowana została wizyta w Centrum Rodziny „MatZe” i przedszkolu St. Matthäus. Tutaj uwagę zwiedzających zwróciły „kuchnie dla dzieci” czyli pomieszczenie wyposażone w sprzęty kuchenne dostosowane do wzrostu dzieci. Na zakończenie wizyty w przedszkolu odbyło się spotkanie z wszystkimi pracownikami

centrum i przedszkola.

Ostatnim odwiedzionym przez nas przedszkolem było przedszkole St. Martin, gdzie został zaprezentowany odwiedzającym krótki program artystyczny przygotowany przez dzieci. Ostatnim elementem wyprawy była wizyta w ewangelickim centrum. Tam pastor Paul Zellfelder opowiedział o funkcjonowaniu centrum.

Niemieckie przedszkola różnią się nieco od polskich. Przedszkola w Niemczech są w każdym landzie organizowane i finansowane nieco inaczej. Jednak na każdym landzie spoczywa obowiązek zapewnienia dzieciom w wieku 3-6 lat miejsca w przedszkolu, a wszystkie dzieci, niezależnie od wieku, przebywają razem (nie ma podziału na grupy wiekowe), a co za tym idzie – nie realizują programu nauczania. Przedszkola niemieckie pełnią funkcję placówek opiekuńczych, a w Polsce opiekuńczo-wychowawczą. Dzieci w niemieckich przedszkolach uczą się przede wszystkim samodzielności i podejmowania właściwych decyzji. W Polsce większość placówek dla dzieci jest prowadzonych przez władze samorządowe. Natomiast u naszych zachodnich sąsiadów większość przedszkoli prowadzi organizacje pozarządowe oraz prywatne firmy. ◆

PRZEDSZKOLE TOWARZYSTWA EWANGELICKIEGO
W CIESZYNIE



Najlepiej uczyć się poprzez doświadczenie

Dzień przyjaciół drzew

W piątek 13 października w Przedszkolu nr 19 w Cieszynie obchodziliśmy Dzień Przyjaciół Drzew. Z tej okazji na terenie ogrodu przedszkolnego posadziliśmy buki. Dzieci mogły zobaczyć, jak wygląda technika sadzenia i poznać narzędzia potrzebne podczas wykonywania tej czynności.

Poznały budowę drzewa i dowiedziały się jaką istotną rolę pełnią one w życiu ludzi oraz zwierząt. Dzieci były bardzo przejęte, z dumą chodziły wokół swoich drzewek. Mówiły jak będą o nie dbać, podlewać i codziennie odwiedzać. Uzupełnieniem tej przygody była w następnym tygodniu wycieczka do Lasku Miejskiego, gdzie dzieci obserwowały duże buki i podziwiali ich piękno. Czy rośnie pokolenie małych ekologów? Z pewnością wydarzenie to sprawiło dzieciom wiele radości i przybliżyło je do postawy przyjaciela przyrody. ◆

PRZEDSZKOLE NR 19



Czy rośnie pokolenie małych ekologów?

WSTĘGA PRZECIĘTA!

20 października 2017 roku zapisze się na kartach historii Cieszyna jako dzień otwarcia nowego boiska, którego działalność w tym dniu została uroczysto usankcjonowana. Boisko powstało przy istniejącym do września tego roku Gimnazjum nr 1 w Cieszynie, na miejscu starego placu, na którym kiedyś znajdowała się synagoga (spalona w 1939 roku).

Teraz nareszcie po wielu latach starań udało się zbudować nowoczesny obiekt sportowy. W uroczystym otwarciu uczestniczyli przedstawiciele władz miasta, dyrekcja, nauczyciele i uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie, która teraz jest gospodarzem tego obiektu.

Dzięki tej nowej inwestycji zaplecze sportowe Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie jest godne pozazdroszczenia. Uczniowie mają do dyspozycji dwie sale gimnastyczne, salę do gimnastyki korekcyjnej i nowoczesne boisko.

Działalność tego pięknego obiektu zainaugurował mecz piłki siatkowej reprezentacji szkoły dziewcząt i chłopców. Do walki sportowców zagrzewały energiczne i bardzo wysportowane czirliderki, a z trybun profesjonalnie przygotowani kibice.

Spodziewamy się, że mając takie



Inauguracyjny mecz na nowym boisku

zaplecze sportowe, uczniowie „Jedynki” będą odnosili jeszcze więcej sukcesów niż do tej pory, a mieszkańcy

Cieszyna zyskają miejsce do rekreacji w samym sercu swojego miasta. ◆

ZESPÓŁ DS. PROMOCJI SP NR 1 W CIESZYNIE

Co nowego w Przedszkolu nr 8?

Niedawno w Przedszkolu nr 8 w Cieszynie przyjmowaliśmy gościa – Pszczelarza. Dzięki niemu dzieci mogły dowiedzieć się, jak pszczoły robią miód. Przedszkolaki oglądały plastry miodu, wyciskały w miodarce miód za pomocą korby, a także degustowały go.

Dzieci w Przedszkola nr 8 odwiedziły Tradycyjną Zagrodę Rolną – Skansen

w Ochabach. Dzieci mogły zobaczyć, jak dawniej wyglądało życie. Podziwiały urządzenia i sprzęt domowy z różnych okresów historii oraz zabytkowe samochody i inne pojazdy. Największą atrakcją było kiszenie kapusty przez naszych milusińskich, którą mogły zabrać w słoikach do domu, a także przejażdżka „Złomkiem”. ◆

ORG.



Jak powstaje miód?

Akcja dla Mai

We wtorek 24 października 2017 r. w Szkole Podstawowej nr 6 odbyła się niecodzienna akcja. Rodzice, uczniowie i nauczyciele spontanicznie zainicjowali sprzedaż ciastek na leczenie chorej na nowotwór Mai Żarnowieckiej.

Wszystko zaczęło się od uczennicy klasy 4a, Patrycji Sinki, która opowiedziała pani Beacie Szczypce o swojej koleżance ze szkoły muzycznej, która jest ciężko chora. Pani Beata jest członkiem Rady Rodziców SP 6, gdzie pręźnie działa na rzecz uczniów i szkoły. Ze swoim pomysłem zwróciła się do jednej z nauczycielek, pani Izabeli Pagacz. Za zgodą Pana Dyrektora zdecydowały o sprzedaży ciastek i przekazaniu zbieranej kwoty na leczenie Mai. Do akcji przyłączyło się wielu rodziców, którzy upiekli ciasta, sprzedawali je i przyjechali, aby zakupić smakołyki. Akcja trwała od 7:30, a o 9:00 można było już tylko obejść się smakiem. Udało się zebrać 1140zł i 1 euro. Całość zostanie przekazana na konto Mai. W SP nr 6 w Cieszynie dzieje się wiele rzeczy, w które angażują się rodzice, nauczyciele i dzieci. Z historią Mai można zapoznać się tutaj: www.kawalek-nieba.pl/maja-zarnowiecka/ ◆

SP NR 6

ZAPROSZENIE DO DYSKUSJI

Już w listopadzie i grudniu zapraszamy do dyskusji o kondycji kultury w Cieszynie i Czeskim Cieszynie oraz poziomie współpracy transgranicznej w tym zakresie. Od sierpnia br. trwa realizacja projektu pn. „Program dla kultury Cieszyna i Czeskiego Cieszyna”.

Efektem wspólnych działań, które podejmuje Miasto Cieszyn oraz Stowarzyszenie EducationTalentCulture, z.s. z Czeskiego Cieszyna będzie przede wszystkim kompleksowe zbilansowanie możliwości rozwoju współpracy osób, instytucji i organizacji z obu miast w dziedzinie kultury. Ważne jest również poznanie potrzeb kulturalnych mieszkańców oraz przybywających tutaj gości, a także przygotowanie dla nich wspólnej atrakcyjnej oferty, którą będą współtworzyć nie tylko instytucje miejskie, ale także inne instytucje publiczne, firmy, organizacje pozarządowe, artyści amatorzy, a nawet nieformalne grupy pasjonatów kultury. Prace nad programem rozpoczęły się od badań społecznych. Służą one poznaniu opinii mieszkańców, a także osób odwiedzających oba miasta, na temat stanu kultury w Cieszynie i Czeskim Cieszynie oraz ocenie ich potrzeb kulturalnych.

Ważną rolę w projekcie spełniają również spotkania z mieszkańcami. To oni są najważniejszymi odbiorcami i recenzentami oferty kulturalnej obu

miast, choć w wielu przypadkach również sami mieszkańcy są współtwórcami tej oferty.

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych mieszkańców Cieszyna i Czeskiego Cieszyna do udziału w tych spotkaniach. Powinny one służyć wymianie poglądów o stanie kultury w obu miastach oraz o możliwościach zacieśnienia transgranicznej współpracy kulturalnej, korzystnie wpływającej też na promocję wizerunku obu miast.

Podczas spotkań przedstawiony zostanie projekt i jego cele oraz założenia, a także propozycje włączenia się w jego realizację. Zaplanowano też swobodne wypowiedzi zgłoszonych wcześniej uczestników, poświęcone tematyce kulturalnej, trwające nie dłużej niż 5 minut każda. Wnioski z tych wypowiedzi będą uwzględniane przy dalszych pracach projektowych, służących doskonaleniu współpracy kulturalnej Cieszyna i Czeskiego Cieszyna.

Wszystkie osoby zainteresowane udziałem w tych spotkaniach prosimy o przesłanie zgłoszenia za pomocą poczty elektronicznej na adres: [\[um.cieszyn.pl\]\(http://um.cieszyn.pl\) lub zgłaszając to osobiście w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, Rynek 1 \(Ratusz\), pok. 105, I piętro, w godzinach pracy urzędu. – w zgłoszeniu należy podać: imię i nazwisko, telefon kontaktowy i/lub adres poczty elektronicznej, temat wystąpienia; czas wystąpienia - do 5 minut.](mailto:kultura@</p>
</div>
<div data-bbox=)

TERMINY I MIEJSCA SPOTKAŃ

Cieszyn:

- 06.11.2017 r., o godz. 16.00 Wyższa Szkoła Biznesu w Cieszynie, ul. Frysztacka 44;
- 06.12.2017 r., o godz. 16.00 Wyższa Szkoła Biznesu w Cieszynie, ul. Frysztacka 44.

Czeski Cieszyn:

- 20.11.2017 r. o godz. 16.00 Czytelnia i Kawiarnia Literacka AVION, Hlavní tř. 87/2;
- 13.12.2017 r. godz. 16.00. Městský úřad Český Těšín. ◆

ŁUKASZ KAZIMIEROWICZ
WYDZIAŁ KULTURY

Projekt „Program dla Kultury Cieszyna i Czeskiego Cieszyna”, który jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska w ramach Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński – Těšínské Slezsko oraz budżetu państwa.



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRŮKRAČUJEME GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



Wspólnie z seniorami

Był tort, wspólny obiad i życzenia. Przede wszystkim jednak był wspólnie spędzony czas i rodzinna atmosfera, którą tworzą uczestnicy projektów realizowanych przez Stowarzyszenie na rzecz Wspierania Rodziny „Siloe In Nobis”.

Inicjowanie działań propagujących szeroko rozumianą promocję zdrowia psychicznego i fizycznego, poprawa jakości życia osób z różnymi problemami zdrowotnymi poprzez rehabilitację oraz wspieranie rodziny w realizacji jej różnych funkcji, terapii i edukacji to główne założenia Stowarzyszenia „Siloe In Nobis”. Stowarzyszenie wspiera również osoby starsze, niepełnosprawne i po-

zostające w trudnej sytuacji życiowej.

Po raz kolejny przyszedł czas na podsumowanie działań. Z tej okazji seniorzy spotkali się 19 października w murach Zakładu Opiekuńczo-Leczniczego Zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia św. Karola Boromeusza w Cieszynie.

Były podziękowania i ciepłe słowa, które do zebranych skierował również Ryszard Macura, Burmistrz Miasta Cieszyna, wyrażając radość z rodzinnej atmosfery miejsca. Tego dnia nie mogło również zabraknąć słodkiego poczęstunku, który w podziękowaniu za wspólnie spędzony czas własnoręcznie upiekli seniorzy. ◆

BSK



BSK

MEDALE DLA OCTAGON TEAM

Octagon Team Cieszyn zdobył 1 miejsce drużynowo na Mistrzostwach Śląska w MMA. Zawody odbyły się w Świętochłowicach 30.10.17 r. (ALMMA 136). Dwa złota, dwa srebra, dwa brązy w MMA oraz srebro w formule No Gi – tak wygląda ostatecznie bilans cieszyńskiej drużyny.

Złoto w seniorach do 66 kilogramów wywalczył Patryk Martynik. Tym samym potwierdził swoją dobrą formę i dołożył kolejny już złoty medal do swojej kolekcji. Drugie złoto dla Arno Csapek (senior do 93 kilogramów). Srebrny medal w seniorach do 84 kilo po ciężkim i zaciętym finale powędrował do Michała Pezdy. Dawid Martynik dorzucił srebro po bardzo wyrównanej walce finałowej (full contact do 66 kilogramów), która trwała 2 x 5 minut i o jej wyniku zdecydowała 3-minutowa dogrywka. Jakub Wywiół stoczył tego dnia cztery pojedynki w mocno obsadzonej kategorii do 70 kilogramów (senior). Pierwszy pojedynek wygrał przez TKO, drugi przez duszenie gilotynowe. Niepowodzenie w półfinale zrekompensował sobie brązowym medalem. Kolejny brąz dla Samuela Anthony (junior do 61 kilogramów), który tego dnia wygrał i przegrał po jednym pojedynku. Srebro w formule No Gi (walka na chwyt) dla Tomasza Chruściela.

Te występy to doskonały sprawdzian przed Galą Cage of Heroes One dla sześciu Naszych zawodników, która odbędzie się

11.11 w Białymstoku. Octagon Team prowadzi ciągły nabór do początkującej grupy w sekcji. Wszystkich chętnych do spróbowania czegoś nowego zapraszamy na salę. Treningi w Cieszyńskim Octagonie odbywają się przy ulicy Górny Rynek 6 (zakład

Sióstr Boromeuszek) w każdy poniedziałek, środę, piątek o 7:30 oraz 16:30, a w sobotę o 14:30. Grupa dla najmłodszych (5-10 lat) ma zajęcia we wtorek oraz czwartek o 16:30. Treningi prowadzi Michał Mankiewicz. ●

ORG.



Zwycięska drużyna z medalami

Tryumf SP 5

Lekkoatletki z gimnazjalnych klas sportowych Szkoły Podstawowej nr 5 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie przeszły jak burza przez system eliminacji miejskich, powiatowych i rejonowych w sztafetowych biegach przełajowych.

19 października w Łące k/Pszczyny zwyciężyły w sztafecie 6 x 800 m, pokonując najlepsze zespoły z powiatów cieszyńskiego i pszczyńskiego. W składzie: Hanna Wałga, Iga Szczepańska, Emilia Walica, Martyna Tomczyk, Julia Łuczak i Samanta Górniak uzyskały awans do wojewódzkich zawodów finałowych, które rozegrane zostały 30 października w Rudzie Śląskiej. Po ostrej walce z triumfatorkami pozostałych 15 rejonów województwa śląskiego cieszynianki zdobyły brązowy medal. Podopieczne trenera Mirosława Wernera przegrały minimalnie z rywalkami ze szkół mistrzostwa sportowego z Bytomią i Dąbrowy Górniczej. Trzecie miejsce wśród kilkuset szkół województwa śląskiego jest wielkim sukcesem dziewcząt z „piątki”. ●

SP-5 CIESZYN

Holy wins

5 listopada o 14.30 na lodowisku w Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków w Cieszynie odbędzie się Bal Wszystkich Świętych „Holy Wins” – czyli święci zwyciężają, a my jeździmy na lodzie...

Na wszystkie dzieci, które zjawią się tego dnia na lodowisku w Cieszynie będzie czekać mnóstwo atrakcji – m.in. gry i zabawy, animacje taneczne, konkursy ze słodkimi nagrodami i wiele, wiele innych... - Bal Wszystkich Świętych to inicjatywa, która ma na celu przybliżenie nam życia świętych, a także zabawę, bo przecież 1 listopada każdy z nas jest solenizantem. W tym roku taki bal odbędzie się także w Cieszynie, będzie miał ciekawą formę, ponieważ wszystkie taneczne animacje odbędą się na ślizgawce – powiedziała Joanna Kulesza, która jest współorganizatorką imprezy. Organizatorem jest Duszpasterstwo Młodzieży w Cieszynie na czele z ks. Łukaszem Gąsiorkiem, wikariuszem w parafii św. Elżbiety w Cieszynie. ●

ORG

Rajd Barbórka

W dniach 24-25 listopada 2017 roku odbędzie się 43. Rajd Cieszyńska Barbórka, który jest ostatnią rundą Rajdowych Samochodowych Mistrzostw Śląska.

W tym roku rajd rozpocznie się wieczornym prologiem, który zostanie rozegrany w piątek w Cieszynie. Podczas prologu zawodnicy będą rywalizować o Puchar Burmistrza Miasta Cieszyna. W sobotę rywalizacja przeniesie się na odcinki specjalne zlokalizowane w gminach Hażlach i Golezów. Park serwisowy będzie na terenie byłej kopalni „KWK Morcinek” w Kaczcach przy ul. Morcinka 17. Biuro rajdu oraz biuro prasowe mieści się w Zespole Szkół Budowlanych w Cieszynie przy Placu Dominikańskim 1. Tradycyjnie metę rajdu zlokalizowano na Rynku w Cieszynie w sobotnie popołudnie. Serdecznie zapraszamy do kibicowania swoim faworytom na trasie, ale też do zachowania bezpieczeństwa podczas oglądania kierowców w akcji. ●

ORG

500 LAT REFORMACJI – WSPOMINAMY

Obchody Roku Reformacji, które rozpoczęły się 31 października 2016 r. właśnie dobiegły końca. Po roku wspominamy wybrane wydarzenia organizowane w ramach Jubileuszu.



© K. TELMA

31.10.2016 R. INAUGURACJA OBCHODÓW JUBILEUSZU

Uroczystość odbywała się w Kościele Jezusowym w Cieszynie, największej świątyni luteranckiej w Polsce i stanowiła inaugurację centralnych obchodów 500 lat Reformacji zapoczątkowanej przez Marcina Lutra 31 października 1517 roku.

8.02.2017 R. CIESZYN – EUROPEJSKĄ STACJĄ REFORMACJI

3 listopada ubiegłego roku specjalny autobus wyruszył z Genewy, by odwiedzić 68 miast reformacyjnych w 19 krajach w całej Europie i dotrzeć do jednego z dwóch polskich miast, które otrzymały zaszczytny tytuł Europejskiego Miasta Reformacji.



© K. TELMA



© FOTO.SLASKIE.PL

8.02.2017 R. SAMORZĄDY TRZECH SZCZEBLI DLA UCZCZENIA ROKU REFORMACJI

Wręczenie rezolucji w sprawie 500 lat Reformacji było momentem kulminacyjnym Sesji Sejmiku Województwa Śląskiego, Rady Miasta Cieszyn i Rady Powiatu Cieszyńskiego. Uroczystość odbyła się w Teatrze im. Adama Mickiewicza.



K. TELMA

16.06.2017 R. „SOLUS CHRISTUS”

Koncert „Solus Christus” przygotowany został z myślą o obchodach jubileuszu 500 lat Reformacji. W Kościele Jezusowym w Cieszynie licznie zgromadzona publiczność mogła posłuchać utworów sakralnych w wykonaniu Zespołu Pieśni i Tańca „Śląsk” im. S. Hadyny.

12.09.2017 R. BIEG REFORMACJI

Dziewięciu uczestników pokonując odległość z Wittenbergii do Cieszyna musiało nie tylko pokonać własne słabości, ale również zmienną aurę. Na mecie maratończyków powitali: bp Adrian Korczago oraz bp Jerzy Samiec wraz z mieszkańcami Cieszyna i gośćmi, którzy kibicowali biegaczom.



K. TELMA



BSK

17.09.2017 R. EWANGELICKI DZIEŃ ŚLĄSKIEGO KOŚCIOŁA EWANGELICKIEGO AUGSBURSKIEGO

Ewangelicki Dzień był podziękowaniem za dzieło 500 lat Reformacji na Śląsku Cieszyńskim. Wydarzenie zainaugurowane zostało uroczystym nabożeństwem w Kościele Jezusowym w Cieszynie. Zwieńczeniem wydarzenia był koncert ostrawskiej Filharmonii im. L. Janáčka, który zabrzmiał w Kościele na Niwach.

31.10.2017 R. NABOŻEŃSTWO REFORMACYJNE – ZAKOŃCZENIE OBCHODÓW ROKU REFORMACJI

31 października w Kościele Jezusowym odbyła się uroczystość kończąca Rok Jubileuszowy 500 lat Reformacji w Cieszynie – miejscu, które otrzymało miano jednego z Europejskich Miast Reformacji. Dokładnie przed rokiem zainaugurowano jego obchody, czyniąc Cieszyn świadkiem wielu kulturalnych, naukowych i duchowych przedsięwzięć.



K. TELMA



MJR J. SIEDLECKA, PPOR. T. GLASEK

Terroryści w cieszyńskim więzieniu

Przyjęcie do jednostki dwóch osób podejrzanych o atak terrorystyczny; pożar na terenie przyległym do zakładu karnego czy zakłócenie spokoju i porządku w więzieniu – takie scenariusze ćwiczyli w Cieszynie funkcjonariusze Służby Więziennej biorący udział w ogólnopolskich ćwiczeniach pod kryptonimem „Jesień 2017”.

W dniach 26-29 października br. w wybranych zakładach karnych i aresztach śledczych w całej Polsce przeprowadzone zostały ćwiczenia Służby Więziennej. Podobne ćwiczenia ochronno-obronne odbywają się co roku w każdym więzieniu w Polsce. W tym roku pod kryptonimem Jesień 2017 postanowiono przeprowadzić je w jednym czasie w kilkunastu zakładach karnych i aresztach śledczych w całej Polsce. Do udziału w ćwiczeniach wyznaczono po jednej jednostce w każdym okręgowym inspektoracie Służby Więziennej. W okręgu katowickim ćwiczenia odbyły się w ZK Cieszyn.

ZAGROŻENIE ZEWNĘTRZNE

Scenariusz ćwiczeń przewidywał zatrzymanie na granicy polsko-czeskiej dwóch osób podejrzanych o terrorizm. Przestępcy zostają przewiezieni do zakładu karnego w Cieszynie. Osoby z nimi podróżujące przyjeżdżają do zakładu karnego i tam, na przyległym parkingu, zachowują się agresywnie, wznoszą głośne okrzyki, domagają się natychmiastowego uwolnienia zatrzymanych. Podpalają stojące samochody. Dochodzi do pożaru. Na miejsce przyjeżdżają grupy wsparcia Dyrektora Okręgowego Służby Więziennej w Katowicach, Policja i Straż Pożarna. Interwenują służby. Awanturującą się grupę zatrzymuje policja. Funkcjonariusze Służby Więziennej udzielają wsparcia. Zagrożenie zostaje zneutralizowane. Ćwiczenia w Zakładzie Karnym w Cieszynie służyły przede wszystkim trzem celom – sprawdzeniu komunikacji, systemu łączności i mobilizacji funkcjonariuszy w sytuacji zagrożenia bezpieczeństwa

jednostki, ocenie skuteczności dowodzenia oraz sprawności współdziałania służb mundurowych.

WSPÓŁPRACA SŁUŻB

W ramach współpracy służb mundurowych w doskonaleniu procedur przeciwdziałania na wypadek zagrożenia bezpieczeństwa jednostki oprócz funkcjonariuszy ZK Cieszyn w ćwiczeniach wzięli udział także funkcjonariusze Grupy Interwencyjnej Służby Więziennej z Katowic, Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie, Policji, Straży Granicznej oraz grupa wsparcia funkcjonariuszy z AŚ Bielsko Biala i ZK Jastrzębie Zdrój. Ze Służbą Więzienną współdziałała również Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego UM w Cieszynie.

Ćwiczenia ochronno-obronne odbywają się w więzieniach cyklicznie. Funkcjonariusze szkoląc się ćwicząc różne scenariusze zdarzeń mogących wpłynąć na bezpieczeństwo jednostki. To wszystko po to, aby w sytuacji realnego zagrożenia szybko i skutecznie interweniować. Dzisiejsze ćwiczenia osiągnęły zamierzony efekt.

MJR JUSTYNA SIEDLECKA



SŁUŻBA WIĘZIENNA



MJR J. SIEDLECKA, PPOR. T. GLASEK

Ćwiczenia wyglądały bardzo realistycznie



14–16
listopada 2017

Światowy Tydzień Przedsiębiorczości

14 listopada
WTOREK

FAKTY I MITY NA TEMAT PROWADZENIA WŁASNEGO BIZNESU

prowadzący: MICHAŁ KUCHARSKI,
Prezes Stowarzyszenia Przedsiębiorcy z Wyboru,
właściciel firmy Cudotwórnia Events
godzina: 9.30–10.30
miejsce: sala konferencyjna, budynek B
zaproszenie dla: studentów, młodzieży i nauczycieli,
osób zainteresowanych
opis: Uczestnicy spotkania prześledzą najpopularniejsze
mity dotyczące prowadzenia własnego biznesu i zderzą je
z doświadczeniem praktyków.

KREOWANIE POMYSŁÓW NA BIZNES

prowadzący: MICHAŁ KUCHARSKI
godzina: 11.00–12.00
miejsce: sala konferencyjna, budynek B
zaproszenie dla: studentów, młodzieży i nauczycieli,
osób zainteresowanych
opis: Pokazana zostanie droga od pomysłu po biznes.
Będzie można dowiedzieć się skąd brać pomysły, jak
rozpoznać rynek i jak finansować biznesowe podboje!

WIZERUNEK W BIZNESIE... I NIE TYLKO, CZYLI NAJCZĘŚCIEJ POPEŁNIANE BŁĘDY W KONTAKTACH

prowadzący: MICHAŁ KUCHARSKI
godzina: 12.30–13.30
miejsce: sala konferencyjna, budynek B
zaproszenie dla: studentów, młodzieży i nauczycieli,
osób zainteresowanych założeniem firmy, przedsiębiorców
opis: Mowa będzie o najczęściej popełnianych błędach
w kontaktach biznesowych, komunikacji wewnętrznej
w firmie, podczas rozmów kwalifikacyjnych, a nawet
relacjach międzyludzkich w codziennym życiu.

15 listopada
ŚRODA

CZY SZKOŁA MOŻE BYĆ LEPIEJ ZAPROJEKTOWANA?

prowadząca: LUBOMIRA TROJAN, zastępca dyrektora
Zamku Cieszyn, ekspertka wykorzystująca myślenie
projektowe (design thinking) w projektowaniu innowacji
społecznych oraz projektowaniu usług.
godzina: 9.00–10.30 oraz 11.00–12.30
miejsce: sala konferencyjna, budynek B
zaproszenie dla: młodzieży i nauczycieli
opis: Projektowanie usług to metoda, która pozwala na jak
najlepsze dostosowywanie usług, także tych edukacyjnych,
do zmieniających się potrzeb ludzi. Tą metodę warto znać,
by wprowadzić nawet małe zmiany w szkole, ale także by
odnosić sukcesy w przyszłym życiu zawodowym.

WPROWADZENIE DO PROJEKTOWANIA USŁUG

prowadząca: LUBOMIRA TROJAN
godzina: 15.00–18.30
miejsce: sala konferencyjna, budynek A
zaproszenie dla: przedsiębiorców, przedstawicieli
samorządów oraz organizacji pozarządowych
opis: Spotkanie pozwoli przekonać się, na czym polega
proces projektowania usług i dlaczego warto wykorzystać
to narzędzie dla poprawienia jakości usług publicznych,
czy usprawnienia współpracy z klientami.

16 listopada
CZWARTEK

SEMINARIUM: POSTAW NA ROZWÓJ

prowadząca: ANNA BOBKA-ADWENT, specjalistka
z Funduszu Górnośląskiego S.A. w ramach projektu
„Wsparcie rozwojowe MŚP w województwie śląskim”
godzina: 10.00–12.30
miejsce: sala konferencyjna, budynek A
zaproszenie dla: przedsiębiorców i pracowników
z województwa śląskiego
opis: podczas seminarium przedsiębiorcy dowiedzą się,
jak uzyskać nawet do 80% dofinansowania na szkolenia,
doradztwo, studia podyplomowe dla siebie i swoich
pracowników. Poznają praktyczne możliwości
wykorzystania Bazy Usług Rozwojowych (BUR).

BAZA USŁUG ROZWOJOWYCH – KONSULTACJE

prowadząca: ANNA BOBKA-ADWENT
godzina: 11.00–15.00
miejsce: sala konferencyjna, budynek A
zaproszenie dla: przedsiębiorców i pracowników MŚP
opis: eksperci pomogą zarejestrować się w Bazie Usług
Rozwojowych (uslugirozwojowe.parp.gov.pl), znaleźć
potrzebne przedsiębiorcy szkolenie, warsztaty czy studia
oraz wypełnić wnioski.

Światowy Tydzień Przedsiębiorczości

To międzynarodowa inicjatywa promująca świadomy rozwój, aktywną postawę wobec życia i podejmowanie przedsięwzięć biznesowych. Organizowana w ponad 160 państwach na całym świecie, w tym od 10 lat w Polsce. Każdego listopada organizacje i instytucje, którym zależy na rozwijaniu przedsiębiorczości, przygotowują bezpłatne szkolenia, warsztaty, debaty i konkursy pomagające zdobyć wiedzę na temat zakładania i rozwijania działalności gospodarczej, budowania sieci kontaktów, powrotu na rynek pracy, czy tworzenia własnej marki.

Organizatorzy zastrzegają sobie możliwość zmian w programie.

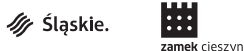
REJESTRACJA

do 9.11.2017

tel. +48 33 851 08 21 w. 22 lub w. 34, e-mail: stp@zamekcieszyn.pl

Zamek Cieszyn, ul. Zamkowa 3 abc, 43-400 Cieszyn, www.zamekcieszyn.pl

Organizatorzy:



Zamek Cieszyn jest instytucją kultury współprowadzoną przez Samorząd Województwa Śląskiego.

Partnerzy merytoryczni:



Baza usług rozwojowych

IV WOLNA SZKOŁA NAUK FILOZOFICZNYCH I SPOŁECZNYCH

Już po raz czwarty otworzyła w naszym regionie swoje podwoje Wolna Szkoła Nauk Filozoficznych i Społecznych im. Prof. J. Szczepańskiego. Patron szkoły to urodzony w Ustroniu polski socjolog, profesor nauk humanistycznych, nauczyciel akademicki m.in. Uniwersytetu Łódzkiego, członek i wiceprezes Polskiej Akademii Nauk.

Prace Profesora są poświęcone teorii i historii socjologii oraz badaniom nad przekształceniami struktury społecznej. Przez środowisko naukowe uznawany jest za ojca polskiej socjologii. Inicjatywę od samego początku wspierają Powiat Cieszyński oraz samorządy Ustronia i Cieszyna. Tegoroczny program szkoły realizowany był przez cztery dni (16-19 października br.) w Ustroniu, Cieszynie oraz Lesznej Dolnej po czeskiej stronie. Część naukową zrealizowano w formie konferencji z udziałem naukowców polskich i czeskich uczelni. Wykład inauguracyjny wygłosił gość specjalny konferencji prof. Jerzy Buzek, zaś w bloku „Wykłady Mistrzów” zaprezentowali się prof. Marek S. Szczepański oraz honorowy rektor Wolnej Szkoły prof. Daniel Kadłubiec.

W Cieszynie miały miejsce dwa wydarzenia. W kawiarni Kornel i Przyjaciele odbyła się promocja najnowszej książki Daniela Kadłubca pt. „Płyniesz Olzo”. Natomiast do Centrum Konferencyjnego UŚ zaproszono uczniów cieszyńskich i czesko-cieszyńskich



Wystąpienie w ramach panelu dyskusyjnego

szkół średnich. Młodzież wysłuchała debaty na temat „Drogi do sukcesu w działalności publicznej i prywatnej” z udziałem Doroty Kohut, Anny Wójcik-Pruszyńskiej, Tadeusza Farny oraz Mariusza Wałacha, wspieranych przez moderatorów w osobach Stanisława Kubiciusa oraz dr. hab.

Marka Rembierza. Uczestnicy tego niezwykłego panelu dyskusyjnego podzieliли się swoimi doświadczeniami zawodowymi oraz osobistą wizją sukcesu. Pobyt na cieszyńskiej uczelni zakończyły warsztaty tematyczne. ●

PIOTR GRUCHEL

Nowości w Bibliotece

Po autobiograficznym pięcioksięgu „Moja walka” Karl Ove Knausgard przygotował dla swoich fanów nowy cykl „Cztery pory roku”. To zbiór osobistych historii inspirowanych codziennością, wpisanych w rytm zmieniających się pór roku. „Lato” stanowi ostatnią, czwartą część serii. Bohater po latach wewnętrznych zmaganiach odnajduje sens w życiu rodzinnym, jako ojciec dorastających dzieci. Przepelnione refleksją nad miejscem człowieka w świecie „Lato” to idealna propozycja na melancholijny jesień.

Bea Johnson była typową amerykańską konsumentką klasy średniej, ale pewnego dnia postawiła na minimalizm i życie w zgodzie z naturą. Zrobiła to przy aktywnym wsparciu męża i dwójki dzieci. Odniosła swój prywatny sukces i napisała poradnik „Pokochaj swój dom. Zero Waste Home, czyli jak pozbyć się śmieci, a w zamian zyskać szczęście, pieniądze i czas”. W środku mnóstwo porad m.in. jak skutecznie oszczędzać i efektywnie gospodarować



domowymi odpadami. Książkę wydano (a jakże!) na ekologicznym papierze. Gorąco polecamy te i inne nowości z Biblioteki Miejskiej w Cieszynie! ●

BIBLIOTEKA MIEJSKA

Viktor Ullmann

W siedzibie Towarzystwa Polsko-Austriackiego oddział w Cieszynie odbyła się 20.10.2017 r. prelekcja na temat życia i twórczości Viktora Ullmanna – urodzonego 01.01.1989 r. w Cieszynie pianisty, dyrygenta i kompozytora, który zginął 18.10.1944 r. w wieku 46 lat w obozie Auschwitz Birkenau.

Jego krótkie, ale intensywne życie pozostawiło bogaty dorobek twórczy. W 1929 r. na festiwalu muzycznym w Genewie kompozycja „Die Schoneberg Variationen” zwróciła uwagę na jego talent. Podczas pobytu w obozie koncentracyjnym w Theresienstadt (Terezyn) prowadził aktywną działalność muzyczną, pisząc dalsze dzieła.

Prelekcja na temat życia i twórczości kompozytora odbyła się z okazji 62. rocznicy Święta Narodowego Austrii przypadającego 26.10.2017 r. Towarzystwo Polsko-Austriackie oddział w Cieszynie działa już od prawie trzech dekad – w styczniu 2018 roku będzie obchodzić 30-lecie działalności. ●

ORG



Rada Miejska Cieszyna
Rada Powiatu Cieszyńskiego
Burmistrz Miasta Cieszyna
Starosta Cieszyński
Stowarzyszenie Samorządowe Ziemi Cieszyńskiej
oraz organizacje kombatanckie
Cieszyna i Powiatu Cieszyńskiego
zapraszają na



UROCZYŚĆ ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI OJCZYZNY

PROGRAM UROCZYŚCI

11 listopada 2017 r.

- godz. 10.00 - Kościół Jezusowy w Cieszynie
Nabożeństwo ekumeniczne w intencji niepodległości Ojczyzny
- godz. 11.00 - Pomnik Niepodległości przy Liceum im. M. Kopernika (Plac Wolności)
Rozpoczęcie manifestacji patriotycznej
(odśpiewanie hymnu państwowego, przywitanie zebranych, składanie kwiatów pod pomnikiem)
- godz. 11.20 - **Przemarsz uczestników uroczystości w asyście orkiestry ulicami Pokoju, Limanowskiego i Regera na Rynek**
- godz. 11.30 - Rynek, pod budynkiem Domu Narodowego
Okolicznościowe przemówienie Burmistrza Miasta Cieszyna,
złożenie kwiatów pod tablicą upamiętniającą powołanie Rady Narodowej dla Księstwa Cieszyńskiego
- godz. 11.50 - **Przemarsz w asyście orkiestry pod Pomnik Legionistów**
– złożenie kwiatów – odśpiewanie „Roty”
- godz. 12.30 - Rynek
Otwarcie wystawy planszowej „Cieszyn 1918: polski my naród, polski lud” (org. Książnica Cieszyńska)
- godz. 13.00 - Rynek
12. Lekcja patriotycznego śpiewania,
grochówka wojskowa, prezentacja uzbrojenia i mundurów Legionów Polskich w 1918r.
- godz. 17.00 - Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie
Uroczysta sesja Rad Samorządów Ziemi Cieszyńskiej,
połączona z wręczeniem Laurów Ziemi Cieszyńskiej
(wstęp za odrębnymi zaproszeniami)

Prosimy o wystawienie pocztów sztandarowych oraz o udekorowanie domów flagami państwowymi.

Zapraszamy mieszkańców miasta i powiatu do udziału w uroczystościach.

ZANIM KUPISZ NOWY PIEC WĘGLOWY

Przez całe lata nie było w naszym kraju ani norm, ani standardów obowiązujących producentów pieców i kotłów węglowych. Kto chciał, produkował piece jak chciał, a w tych piecach spalano to, co było „pod ręką” i co było najtańsze. Często w takich piecach spalane były paliwa nie spełniające żadnych norm, niejednokrotnie śmieci – konstrukcja pieca pozwalała na to.

Rezultatem takiej sytuacji jest dramatyczne zanieczyszczenie powietrza w Polsce, które powoduje m.in. choroby górnych dróg oddechowych, układu krążenia, astmę i alergię. Według raportu Komisji Europejskiej spośród 50 miast Europy z najbardziej zanieczyszczonym powietrzem aż 33 znajdują się w Polsce. Z powodu zanieczyszczenia powietrza w naszym kraju umiera rocznie ok. 46 tys. obywateli. Najwyższy wskaźnik zanieczyszczenia powietrza w Europie ma Bułgaria, a Polska jest na niechlubnym drugim miejscu. Najbardziej rakotwórczym czynnikiem zanieczyszczonego powietrza jest benzo(a)piren, substancja powstająca podczas spalania węgla kamiennego. Dopuszczalna norma (tzw. poziom docelowy ze względu na ochronę zdrowia ludzi) obecności benzo(a)pirenu w powietrzu wynosi 1 ng/m³ (1 nanogram na metr sześcienny powietrza). W Szwecji średnie stężenie tej substancji wynosi 0,28 ng/m³, w Czechach 1,86 ng/m³, a w Polsce 5,9 ng/m³. Jedynym miastem w Polsce, gdzie zawartość benzo(a)pirenu w powietrzu nie przekracza normy jest Słupsk, ze średnioroczną wartością 0,99 ng/m³.

Zanieczyszczenie powietrza produktami spalania węgla zależy w dużym stopniu

od konstrukcji pieca, paliwa i warunków spalania. Minister Rozwoju i Finansów wydał 1 sierpnia 2017 roku rozporządzenie w sprawie wymagań dla kotłów na paliwo stałe (Dz. U. z 2017 r., poz.1690). Odnosi się ono do kotłów na paliwo stałe i nakłada na wytwórców tych kotłów obowiązek stosowania rozwiązań konstrukcyjnych umożliwiających spełnienie określonych norm emisji zanieczyszczeń. Rozporządzenie weszło w życie 1 października 2017 r. Wraz z tzw. uchwałą antyśmogową Sejmiku Województwa Śląskiego, która obowiązuje od 1 września 2017 roku (pisaaliśmy o niej w WR z 25 sierpnia 2017 r.), oznacza to w odniesieniu do kotłów na paliwo stałe, że:

- nowe kotły wyprodukowane przed 1 października 2017 r. można kupić i wprowadzić do eksploatacji tylko do końca czerwca 2018 roku,
- w konstrukcji kotłów zakazuje się stosowania ruszta awaryjnego (umożliwiającego spalanie dowolnych paliw),
- kotły, które obecnie mają 10 lat lub więcej, można eksploatować do końca 2021 roku,
- kotły starsze niż 5 lat, ale nie mające jeszcze 10 lat, można wykorzystywać do końca 2023 roku,
- kotły mające obecnie mniej niż 5 lat

można eksploatować do końca 2027 roku, ■ kotły stosunkowo nowoczesne, tzw. 3 lub 4 klasy, można eksploatować do końca 2027 roku.

Wszystko, co napisano powyżej oznacza, że obecnie najbezpieczniej jest kupić kocioł tzw. 5 klasy, spełniający wyśrubowane normy emisji, dla którego obowiązujące przepisy nie ograniczają czasu eksploatacji.

Trzeba się liczyć z tym, że producenci i sprzedawcy kotłów na paliwo stałe będą chcieli za wszelką cenę sprzedać swoje dotychczasowe wyroby (nie spełniające stosownych wymagań) i w tym celu będą kusili promocjami, stosowali agresywną reklamę itd. Z wymienionych powodów należałoby dobrze się zastanowić nad kupnem nowego pieca (kotła) na paliwo stałe tak, aby nie okazało się, że nowo zakupiony piec po kilku latach trzeba będzie wymienić na nowszy, spełniający obowiązujące przepisy. Jeszcze wcześniej lepiej pomyśleć, czy nie zmienić systemu ogrzewania z węglowego na bardziej ekologiczne (np. ogrzewania gazowe, podłączenie do ciepła sieciowego z elektrociepłowni, ogrzewanie elektryczne, pompy ciepła, itd.) Na pewno warto się nad tym zastanowić! ■

BOGDAN FICEK, WYDZIAŁ OŚR

ZIOŁA W NASZYM ŻYCIU

Chciałbyś poznać bogactwo ziół i skrywane przez nie tajemnice, ale nie wiesz, jak zacząć?

Przyjdź na warsztat, a pokażę Ci, jak najprościej wprowadzić zioła do swojego życia. Opowiem Ci o sile, jaką w nich drzemie. O tym, do czego mogą się przydać, skąd je brać i dlaczego warto z nich skorzystać. Przyniosę do degustacji ziołowe specjały – będzie pysznie - zapowiada organizatorka wydarzenia.

Spotkanie poprowadzi Czarna Biedronka.

Miejsce: Herbaciarnia Laja, ul. Zamkowa 3abc Cieszyn

Termin: 12 listopada godz. 15-18.

Na warsztat obowiązują zapisy. Wstęp: 20zł.

Zgłoszenia prosimy wysyłać na adres czarnabiedronka.c@gmail.com ■

HERBACIARNIA LAJA



Zioła i ich lecznicze właściwości wracają do łask

EKOLOGICZNA IMPREZA NA RYNKU

W piątek 20 października przy pięknej, jesiennej pogodzie miał miejsce na rynku w Cieszynie piknik ekologiczny. Wzięli w nim udział uczniowie z cieszyńskich szkół podstawowych, a także niespodziewanie i trochę przypadkowo ich rówieśnicy z Czeskiego Cieszyna i Albrechtic. Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie we współpracy z Fundacją „EKO” z Wilkowic przygotował piknik na temat zanieczyszczenia powietrza.



Parateatralna forma edukacji cieszyła się zainteresowaniem

Fundacja rozstawiła cztery namioty, w których czekały na uczniów niespodzianki i atrakcje. Uczniowie mogli się w sposób przystępny i ciekawy dowiedzieć o przyczynach zanieczyszczenia powietrza w Cieszynie, a także o możliwości ograniczania i zapobiegania zanieczyszczeniom. Wydarzenie cieszyło się dużym zainteresowaniem

mieszkańców naszego miasta, wśród których rozprowadzane były ulotki o tematyce ekologicznej, pt. „Kochasz dzieci, nie pal śmieci!”. Najaktywniejsi uczniowie otrzymali specjalne termometry ciekłokrystaliczne, pokazujące optymalną temperaturę w pomieszczeniach i propagujące racjonalne ogrzewanie mieszkań.

Piknik zakończyło przedstawienie, w którym „ciemne moce zła” reprezentowane przez czarną postać obwieszoną śmieciami walczyły z „niebieskim czystym niebem”, przedstawiającym czyste powietrze. Czyście niebo zwyciężyło!

Edukacyjny piknik ekologiczny uświadomił uczniom i mieszkańcom Cieszyna, jak ważne jest dla naszego zdrowia powietrze, którym oddychamy. Pokazał również w jaki sposób swoim codziennym zachowaniem możemy przyczynić się do tego, by niebo nad Cieszynem było wolne od smogu. Przy tej okazji rozprowadzono w cieszyńskich szkołach podstawowych kilkaset kolorowych książeczek edukacyjnych przeznaczonych dla klas I i II. Książeczki pt. „Czerwony Kapturek w mieście zimą” i „Czerwony Kapturek misja Czarny Smog” zostały sfinansowane przez Urząd Miejski w Cieszynie i Energetykę Cieszyńską Sp. z o.o. w Cieszynie. Będą służyły najmłodszym dzieciom w szkole podczas specjalnych lekcji prezentujących korzyści z ogrzewania mieszkań i domów ciepłem sieciowym z elektrociepłowni. ◆

BOGDAN FICEK, WYDZIAŁ OŚR

Wolontariat podczas Śląskiego Festiwalu Nauki

Śląski Festiwal Nauki Katowice 2017 to ogromne wydarzenie, które nie powiedzie się bez wsparcia wolontariuszy. Dysponujesz odrobiną wolnego czasu i chcesz spędzić go w gronie aktywnych i ciekawych osób? Dołącz do grona wolontariuszy ŚFN Katowice 2017!

Śląski Festiwal Nauki KATOWICE 2017 to wydarzenie organizowane przez śląskie uczelnie Miasta Katowice w Międzynarodowym Centrum Kongresowym i Teatrze Śląskim im. Stanisława Wyspiańskiego. Punktem wyjścia do organizacji festiwalu jest potrzeba promowania nauki oraz edukacji w województwie śląskim. Naukowcy oraz popularyzatorzy nauki podzielą się na nim swoją wiedzą, innowacyjnymi wynikami badań oraz ich zastosowaniem w przemyśle i gospodarce, a także zaprezentują wynalazki. W programie festiwalu znajdą się pokazy, doświadczenia, wystawy, prezentacje i wykłady

ze wszystkich obszarów wiedzy: nauk humanistycznych, społecznych, przyrodniczych, ścisłych, rolniczych, medycznych, nauki o kulturze i fizycznej oraz ze sztuki. Osoby w każdym wieku znajdą z całą pewnością coś dla siebie.

Organizatorzy poszukują wolontariuszy, którzy włączą się w przygotowanie i obsługę wydarzenia.

Możliwe formy zaangażowania:

- 30.11.2017 r. – pomoc techniczna w organizacji przestrzeni Międzynarodowego Centrum Kongresowego w Katowicach;
- 01 i 02.12.2017 r. – pomoc w realizacji wydarzenia w Międzynarodowym Centrum Kongresowym w Katowicach.

Strefy działań wolontariuszy:

- Hala festiwalowa – miejsce, gdzie odbywać się będą wykłady, seminaria, pokazy, eksperymenty oraz znajdować się stoiska tematyczne z obszarów: nauk humanistycznych i społecznych, technicznych, przyrodniczych, ścisłych, medycznych i sztuki;

- Strefy dodatkowe – warsztaty, wykłady, Esport Point, Centra Nauki i Off Science;
- Biuro festiwalowe – miejsce przygotowań do festiwalu oraz udzielania informacji o festiwalu uczestnikom, partnerom oraz mediom.

Formularz zgłoszeniowy dostępny na stronie internetowej: www.slaskifestiwalnauki.pl/zostan-wolontariuszem-podczas-sfn-katowice-2017

Zgłoszenia są przyjmowane do 15 listopada 2017 r.

24 listopada 2017 r. o godz. 17.00 w auli im. K. Lepszego w rektoracie UŚ (ul. Bankowa 12, Katowice) odbędzie się pierwsze spotkanie organizacyjne i szkolenie stanowiskowe. Udział w spotkaniu jest obowiązkowy. W przypadku dodatkowych pytań i wątpliwości prosimy o kontakt z Koordynatorem Wolontariuszy Śląskiego Festiwalu Nauki Katowice 2017. Honorowy patronat nad Śląskim Festiwalem Nauki KATOWICE 2017 objął Burmistrz Miasta Cieszyna. ◆

ORG.

PRZETARG NA LOKAL PRZY PL. ŚW. KRZYŻA

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze przetargu pisemnego (konkurs ofert), nieograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 1 przy Placu Św. Krzyża w Cieszynie o łącznej powierzchni użytkowej 40.22 m². Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. (ul. Liburnia 2, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o. o. bip.um.cieszyn.pl = zakładka Jednostki Organizacyjnej = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o. o. Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o. o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 8523752.

DZIERŻAWA – DZIAŁKA W REJONIE UL. BŁOGOCKIEJ

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do wydzierżawienia na czas nieokreślony w drodze bezprzetargowej pod warunkiem uzyskania zgody Rady Miejskiej, wykaz nieruchomości obejmujący działkę nr 13/2 obr. 54 położoną w rejonie ul. Błogockiej w Cieszynie o pow. 0,0437 ha. Przedmiotowy grunt przeznaczono do wynajęcia z przeznaczeniem jako teren wokół budynków wspólnot mieszkaniowych. Wykaz nieruchomości przeznaczonych do wynajęcia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) oraz stronach BIP na okres od 31 października 2017 do 21 listopada 2017 r.

DYŻURY PRAWNE I PSYCHOLOGICZNE

Zapraszamy mieszkańców Cieszyna do korzystania z bezpłatnych dyżurów psychologicznych i prawnych, związanych z problematyką uzależnień i przemocy w rodzinie. Zapisy w MOPS Cieszyn (ul. Skrajna 5) lub pod nr tel. (33) 479 49 00.

PUNKT NIEODPŁATNEJ POMOCY PRAWNEJ

Stowarzyszenie na Rzecz Integracji Trianon PL informuje, że w okresie od 01.01.2017 do 31.12.2017 realizuje zadanie publiczne zlecone przez Starostwo Powiatowe w Cieszynie w zakresie Prowadzenia punktu nieodpłatnej pomocy prawnej usytuowanego na terenie Gminy Cieszyn.

Punkt prowadzony jest w Cieszynie przy ul. Bielskiej 4 w budynku Pawilonu Diagnostyczno-Zabiegowego Szpitala Śląskiego (wejście A3) w dniach:

■ poniedziałek	13.00-17.00
■ wtorek	13.00-17.00
■ środa	15.00-19.00
■ czwartek	15.00-19.00
■ piątek	8.00-12.00

Proponujemy wcześniejszą rejestrację telefoniczną bądź osobistą w punkcie Stowarzyszenia od poniedziałku do piątku w godzinach od 9.00 do 12.00 pod numerem telefonu: **(33) 445 70 11**

UWAGA - OBOWIĄZEK DERATYZACJI

Burmistrz Miasta Cieszyna przypomina o obowiązku przeprowadzenia deratyzacji w okresach od 1 do 30 marca i od 1 do 31 października oraz w każdym momencie pojawienia się gryzoni. Obowiązek ten wynika z zapisów regula-

minu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Cieszyn, przyjętego uchwałą Rady Miejskiej Cieszyna Nr XXVIII/146/15 z dnia 30 grudnia 2015 roku (Dz. Urz. Woj. Śl. z 2016 r. poz. 348).

Obowiązkowi deratyzacji podlegają nieruchomości zabudowane budynkami mieszkalnymi, produkcyjnymi, handlowymi, usługowymi oraz gospodarstwa rolne.

Zasady i sposób przeprowadzania deratyzacji na terenie nieruchomości:

1. Właściciele nieruchomości deratyzację przeprowadzają na własny koszt i we własnym zakresie.

2. Do przeprowadzenia deratyzacji należy używać środków (preparatów) ogólnodostępnych zatwierdzonych przez Ministerstwo Zdrowia i Opieki społecznej lub posiadających atest Państwowego Zakładu Higieny w Warszawie.

3. Przed rozpoczęciem deratyzacji należy:

■ dokonać naprawy wszystkich uszkodzeń, które mogą służyć gryzoniom jako drogi dostępu do budynków i pomieszczeń, np. otwory w drzwiach, podłogach,

■ usunąć z terenu nieruchomości i pomieszczeń wszelkie odpady mogące stanowić pożywienie dla gryzoni.

4. Preparaty należy wyłożyć zgodnie z instrukcją zastosowania w miejscach, gdzie pojawiają się gryzoni, a w szczególności: na podwórzach, w osłonach śmietnikowych, na strychach, w piwnicach i budynkach gospodarczych. Preparat należy umieszczać w narożnikach pomieszczeń i wzdłuż ścian, na ścieżkach przemieszczania się gryzoni i w miejscach ich żerowania, itp. W miejscach wyłożenia preparatów należy nakleić ulotkę ostrzegającą o deratyzacji o treści: „UWAGA! Wyłożono preparat do zwalczania gryzoni! Niebezpieczeństwo zatrucia ludzi i zwierząt!”

Ulotka powinna zawierać datę przeprowadzania deratyzacji. Po zakończeniu deratyzacji ulotki należy usunąć.

5. Preparaty do zwalczania gryzoni należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci oraz należy zadbać o to, aby miejsca wyłożenia preparatów były niedostępne dla kotów wolno żyjących oraz ptaków. W trakcie wyłożenia preparatów należy zwiększyć nadzór nad dziećmi, aby nie przebywały same w miejscach wyłożenia preparatów.

6. W czasie wyłożenia preparatów należy dokonywać codziennych oględzin miejsc, w których został wyłożony preparat i na bieżąco usuwać padłe gryzoni, przekazując je do zakładów uprawnionych w zakresie unieszkodliwiania zwłok zwierząt. W czasie trwania deratyzacji ważnym czynnikiem jest uzupełnianie wyłożonego preparatu.

7. Po upływie terminu obowiązkowej deratyzacji wyłożone preparaty do zwalczania gryzoni należy usunąć. Z pozostałymi po deratyzacji preparatami oraz opakowaniami po preparatach należy postępować zgodnie z instrukcją, dołączoną do preparatu.

8. Wskazane jest, aby w miarę możliwości deratyzację przeprowadziły firmy posiadające wiedzę i doświadczenie w tym zakresie. Uwaga! Niewywiązanie się z obowiązku deratyzacji podlega karze grzywny zgodnie z:

■ art. 10 ust. 2a ustawy z dnia 13 września 1996r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (t.j. Dz. U. z 2017r. poz. 1289)

■ art. 50 pkt 2 ustawy z dnia 5 grudnia 2008r. o zapobieganiu oraz zwalczaniu zakażeń i chorób zakaźnych u ludzi (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r. poz. 1866 ze zm.)



Zapisz się na newsletter
WWW.CIESZYN.PL

KINO PIAST

www.kinocieszyn.prv.pl, tel. 33 852 04 26

- **02-09.11, g. 17:15** 2D Thor: Ragnarok – dubbing (fantasy/film akcji), USA, 12
- **02-08.11, 19:45** 2D Thor: Ragnarok – dubbing (fantasy/film akcji), USA, 12
- **03-09.11, g. 14:00** Potworna rodzinaka – dubbing (animowana, familijna komedia przygod.) Niemcy/Anglia, 6
- **03-09.11, g. 15:45** Fatima. Ostatnia tajemnica – lektor (religijny dokument fabularny), Hiszpania, 12
- **10-16.11, g. 15:30** Między nami wampirami – dubbing (animowana, familijna kom. przygod.) Niem./Ang./Dania/Hol., b.o.
- **10-23.11, g. 17:30** Listy do M. 3 (komedia), Polska, 13
- **10-15.11, g. 19:45** Listy do M. 3 (komedia), Polska, 13
- **17-22.11, g. 19:45** Listy do M. 3 (komedia), Polska, 13
- **17-23.11, g. 15:30** Emotki. Film – dubbing (animowana, familijna komedia przygodowa) USA, 6

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 857 75 90

- **06.11, g. 18:00** „Scenariusz dla trzech aktorów” – jubileusz 30-lecia spektaklu
- **08.11** Spektakl teatralny dla dzieci „Alicja w krainie czarów” – Teatr BOHEMA, Bielsko-Biała, rezerwacja biletów: 698 058 577
- **09.11, g. 16:30** Koncert uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. w Cieszynie
- **11.11, g. 17:00** Uroczysta sesja rad samorządów Ziemi Cieszyńskiej połączona z wręczaniem Laurów Złotej oraz Srebrnych Cieszynianek

- **16, 17, 20, 21.11. g. 17:00** „Gość oczekiwany” Zofia Kossak – Zespół Teatralny przy Parafii św. Elżbiety w Cieszynie, rezerwacja biletów pod nr tel.: 601 452 716

BIBLIOTEKA MIEJSKA

www.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

- **03.11, g. 15:00** WyGRYwamy – turniej gier planszowych
- **06.11, g. 15:00** English story – warsztaty językowo-plastyczne
- **08.11, g. 10:00** Gromadka Uszatka – spotkanie rodzinnej grupy zabawowej
- **08.11, g. 15:00** Stacja plastyka – warsztaty plastyczne
- **10.11, g. 15:00** WyGRYwamy – turniej gier planszowych



Cieszyński Ośrodek Kultury Dom Narodowy Browar Zamkowy Cieszyn

ZAPRASZAJĄ:



18 LISTOPADA
⌚ 20:00 BILETY: 45ZŁ*



18 LISTOPADA
⌚ 20:00 BILETY: 45ZŁ*



24 LISTOPADA
⌚ 20:00 BILETY: 50ZŁ*



24 LISTOPADA
⌚ 20:00 BILETY: 50ZŁ*



25 LISTOPADA
⌚ 20:00 BILETY: 25ZŁ*



02 GRUDNIA
⌚ 20:00 BILETY: 20ZŁ*

BILETY DO NABYCIA W SEKRETARIACIE COK „DOM NARODOWY” IMPREZY W SALI BROWARU (WEJŚCIE OD STRONY ZAMKU)
UWAGA! 18+ IMPREZA WYŁĄCZNIE DLA OSÓB PEŁNOLETNICH

- **13.11, g. 15:00** English story – warsztaty językowo-plastyczne
- **15.11, g. 10:00** Gromadka Uszatka – spotkanie rodzinnej grupy zabawowej
- **15.11, g. 15:00** DalEKOwzroczni – warsztaty ekologiczno-plastyczne
- **17.11, g. 15:00** WyGRYwamy – turniej gier planszowych

COK

www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 25 20

- **3.11, g. 11:00** Zamotane latino – taniec z chustami dla mam z dziećmi
- **3.11, g. 16:00** Warsztaty tańca żydowskiego – zajęcia organizacyjne
- **3.11, g. 18:00** Klezmer – zajęcia organizacyjne
- **4.11, g. 13:00** Musical Project – próba, warsztaty
- **5.11, g. 8.00** Targi Staroci

- **6.11, g. 12:00** Galeria 12 Projektacja filmu „Kantor 1915-1990”, reż. Andrzej Sapija, wstęp wolny (w ramach programu edukacyjnego „Kantor”)

- **6.11, g. 17:00** „Rzódzimy, rozprawimy, śpiewamy po naszymu i ni jyny” – spotkanie Sekcji Miłośników Gwary Cieszyńskiej

- **7.11, g. 16:00** Balet – zajęcia dla dzieci

- **7.11, 16:00** Pracownia ceramiki – zajęcia dla dzieci (Zamek Cieszyn)

- **7.11, g. 21.15** Bachata – warsztaty taneczne

- **8.11, g. 16:00** Hip-hop - dla dzieci do 8 lat

- **8.11, g. 16:30** Język z kulturą: kulturalny czeski

- **9.11, g. 15:30** Zajęcia teatralne dla dzieci

- **9.11, g. 15:00** Zajęcia muzyczne – keyboard

● **9.11, g. 18:00** Pracownia malarstwa i rysunku – zajęcia dla młodzieży i dorosłych

● **10.11, g. 10:00** Rusz się Seniorze! – zajęcia taneczno-ruchowe

● **10.11, g. 16:00** Taniec żydowski – warsztaty

● **11.11, g. 10:00** Uroczystość Święta Niepodległości Ojczyzny (szczegóły na afiszach)

● **13.11, g. 15:00** Cieszyńskie Gwiazdeczki – próba zespołu taneczno-mażoretkowego

● **13.11, g. 15:00** Szachy – zajęcia dla dzieci

● **13.11, g. 19:00** Teatr tańca

● **13-18.11 44.** Cieszyński Festiwal Jazzowy – szczegóły na afiszach

● **14.11, g. 16:00** Pracownia rękodzieła artystycznego – warsztaty dla młodzieży i dorosłych

● **14.11, g. 17:00** Scena Otwarta – amatorska grupa teatralna

● **14.11, g. 17:00** Pracownia fotografii i nowych mediów

● **15.11, g. 16:00** Pracownia malarstwa i rysunku – zajęcia dla dzieci

● **15.11, g. 17:00** Galeria 12 Wykład Agnieszki Oprządek /wicedyrektor Ośrodka Dokumentacji Sztuki Tadeusza Kantora „Cricoteka”, wstęp wolny (w ramach programu edukacyjnego „Kantor”)

● **15.11, g. 20:00** Latino solo – warsztaty tańca

● **16.11, g. 17:00** Freestyle – zajęcia taneczne

● **17.11, g. 11:00** Zamotane latino – taniec dla mam z dziećmi

● **17.11, g. 17:00** Miejska Orkiestra Dęta „Cieszynianka” – próba zespołu

ZAMEK CIESZYN

www.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21

● **do 21.01.2018 Tu czy tam?** – współczesna polska ilustracja dla dzieci (Zamek Cieszyn, sala wystawowa, budynek A Oranżeria)

● **Punkt Informacji Turystycznej** czynny pon.-ndz.: 10:00-18:00

● **Sklep Zamku Cieszyn** (w Oranżerii): czynny wt.-ndz.: 10:00-18:00

● **Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja i św. Wacława:** czynne codziennie: styczeń, luty, listopad, grudzień: godz. 9.00-16.00

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

● **Wystawy czynne:** wt., śr., czw., pt. w godz. 8:00-18:00, sob. 9:00-15:00 „Ojcowie nasi i bracia Polacy ewangelii-

cy” (wernisaż 14.06, g. 15:00, wystawa plenerowa na Rynku w Cieszynie)

● **11.11** Cieszyn 1918. Polski my naród, polski ród (wystawa plenerowa na Rynku.

MUZEUM DRUKARSTWA

www.muzeumdrukartwa.pl, tel. 33 851 16 30

● **10.11-22.12** Twórcy ekslibrisów na Śląsku Cieszyńskim

● **Do 07.11** Kobiety mojego życia – Ola Hachuła

● **Czynne: wt.-pt. 10:00-16:00.** W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, introligatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście.

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

● **Muzeum czynne: wt., czw., pt., sob., niedz.: 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00; śr.: 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00; pon.: nieczynne.**

● **Do 11.02.2018** Cieszyn w dwudziestolecie międzywojennym – wystawa w Sali Wystaw Czasowych

MUZEUM 4. PUŁKU STRZELCÓW P.

● **Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2)** możliwe po wcześniejszym kontakcie tel. 604 833 667, Krzysztof Neścior.

OCKIR

● **6.11, g. 17:00** Po naszymu – spotkanie z Lidą Lankocz w ramach sekcji Miłośników Sztuk Wszelakich (org. UTW, OCKIR)

● **13.11, g. 17:00** Spotkanie z mumiami w państwie hucznych pogrzebów czyli

Halloween w UTW – prelekcja multimedialna Małgorzaty Zubielewicz w ramach spotkań Sekcji Miłośników Podróży (org. UTW, OCKIR)

● **17.11, g. 17:00** Słowa mają moc – o komunikacji bez przemocy w rodzinie – warsztaty dla rodziców – prowadzenie Jolanta Drózd-Stoszek, wstęp – 10 zł, zapisy w OCKIR, tel. 536 050 906

CZYTELNIA I KAWIARNIA „AVION”

● **02.11, g. 17:00** Jak budowano fortyfikacje? – wykład Martina Krúla

● **06.11, g. 17:00** Dyskusyjny Klub Czytelników (PL) – „Okrucy dnia” Kazuo Ishiguro

● **10.11, g. 17:00** Danuta Chlup przedstawi swoją powieść „Blizna”

● **13.11, g. 17:00** Petr Litwora Quartet. Koncert w ramach Cieszyńskiego Festiwalu Jazzowego (wejściówki 50 koron)

● **14.11, g. 15:30** Wieczór literacki – gośćmi spotkania będą: Stanisław Filip, Anna Vojtěchová, Karel Sikora, Marie Brabcová, Petr Korč, Roman Štolfa, Jan Bazger i inni

● **16.11, g. 17:00** Szpital w czeskim Cieszynie – z okazji 80. rocznicy powstania

RÓŻNE

● **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, tel. 603 217 533, pon.-pt. g. 10:00-16:00, sob.-niedz. po uzgodnieniu telefonicznym.

● **MUZEUM PROTESTANTYZMU** Czytelnia Biblioteki i Archiwum im. B.R. Tschammera czynna w każdy poniedziałek i środę w godz. 15:30 do 19:00. Czytelnia budynek Parafii pl. Kościelny 6 (II p.)

● **15.11, g. 17:00** Spotkanie w ramach Klubu Propozycji z podróżnikiem Robertem Stoszkim (Osiedlowe Centrum Kultury i Rekreacji przy ul. Zofii Kossak 6)



WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

● Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9,
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,
www.cieszyn.pl, www.olza.pl

● Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

● Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, www.mops.cieszyn.pl

● Ośrodek Szkolenia Zawodowego Ochotniczych Hufców Pracy w Cieszynie

43-400 Cieszyn, ul. Górny Rynek 1
(wejście od ul. Szerokiej)
Biuro czynne od pn - pt. 7:45 - 15:45
tel. 502-031-659 e-mail: osz.cieszyn@ohp.pl; osz.ohp.cieszyn@gmail.com

● Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

● Zespół Interdyscyplinary ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny

ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie
ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

● Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

● Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

● Hospicjum Dobre

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

● Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości
pon., czw., pt. 16.00-20.00
i wt., śr. 11.00-15.00: 33 852 40 00

● GRUPA AA „DROMADER” -

Mitingi AA - Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3,
spotkania w każdą niedzielę miesiąca
o godz. 17.00.

● Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
czynny w piątki w godz. 11.00-20.00

● Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
www.bycrazem.com

● Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

● Pogotowia

Energetyczne: tel. 991,
Gazowe: tel. 992,
Ciepłownicze: tel. 993,
Wodociągowe: tel. 994,
Ratunkowe: tel. 999,
Policja: tel. 997,
Straż Pożarna: tel. 998,
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

● Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

● Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00,
www.sm.cieszyn.pl

● Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpitalslaski.pl

● Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

● Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,
www.zbm.cieszyn.pl

● Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00,
www.zgk.cieszyn.pl

● Dyżury aptek

Farmarosa ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

POLUB CIESZYN NA FB

Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy itd. - to wszystko na www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie.

ZAPISZ SIĘ NA NEWSLETTER

Bądź na bieżąco z wydarzeniami w Cieszynie. Wejdź na www.cieszyn.pl w zakładce Newsletter podaj swój adres e-mail, a będziesz otrzymywał na skrzynkę mailową informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście.

ZGŁOŚ IMPREZĘ NA WWW.CIESZYN.PL

Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego.

INFORMACJA SMS

Zarejestruj się w Miejskim Systemie SMS-owym. Otrzymuj powiadomienia SMS o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wejdź na stronę www.cieszyn.pl i podaj swój numer telefonu.

WIADOMOŚCI RATUSZOWE

Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746. Nakład: 7.000 szt.

Wydawca:

Urząd Miejski w Cieszynie
Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 42,
e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny:

Marzena Kocurek, Barbara Stelmach-Kubaszczuk,
Damian Czarnecki

Redaktor naczelna: Renata Karpińska

Projekt layoutu: Andrzej Pasierbski

Druk: PP Modena sp. z o.o.,
ul. Mała Łąka 17, 43-400 Cieszyn

PRZYTUŁ PSISKO

Prezentujemy Państwu kolejne psy, które niedawno trafiły do schroniska. Przypominamy, że poszukiwania zaginionego psa dobrze jest rozpocząć w schronisku dla zwierząt Azyl w Cieszynie, ul. Cicha 10, tel./fax 33 851 55 11, tel. kom. 603 850 137.



MAGDA

jest uczennicą liceum im. Władysława Szybińskiego. Bardzo lubi zwierzęta. Sama ma adoptowanego psa ze schroniska. Lubi spędzać z nim czas. Jest dumna z tego, że dała mu nowy dom.

Elbo jest bardzo grzecznym i nieco nieśmiałym psem w wieku około 6 lat. Średniej wielkości - ma około 45 cm. W schronisku przebywa już od początku roku. Został znaleziony 7 stycznia 2017 roku w Brennej.

Numer ewidencyjny: 9/2017.



WERONIKA

Jest uczennicą I klasy socjalnej w liceum im. Władysława Szybińskiego w Cieszynie. Bardzo lubi zwierzęta, ponieważ gdy je oswoimy, stają się naszymi przyjaciółmi do końca życia. Sama posiada czworonożnego przyjaciela, który wabi się Edi. Z tym psem jest związana już 7 rok i nie wyobrażam sobie, by mogło go nie być.

Łobuzerski Miszka swoje imię zawdzięcza puszystej sierści, która upodabnia go do małego niedźwiadka. Ma około 4 lat, długowłosy i średniej wielkości (ok. 55 cm). Został znaleziony 12 września 2017 roku w Cisownicy.

Numer ewidencyjny:

„ROTA” DLA MIESZKAŃCÓW ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

Powszechnie przyjmuje się, że słynny wiersz Marii Konopnickiej „Rota” ukazał się w połowie listopada 1908 r. w krakowskim czasopiśmie „Przodownica”. Nic bardziej mylnego – „Rota” po raz pierwszy została opublikowana drukiem w „Gwiazdce Cieszyńskiej” już 7 listopada 1908 r. Chyba tylko w wyniku nieszczęśliwego zbiegu okoliczności fakt ten umykał do tej pory nawet regionalnym badaczom. Historyków zwiodła m.in. druga publikacja tekstu wiersza w „Gwiazdce Cieszyńskiej” w roku 1910.

Marię Konopnicką można zaliczyć do grupy słynnych polskich literatów, w których życiorysach pojawia się Śląsk Cieszyński. W latach 1895-1896 przebywała w Istebnej, Jaworzu, Wiśle, Bielsku oraz podbielskich Mikuszowicach. W 1902 r. komitet jubileuszowy rozważał zakupienia dla niej willi w Wiśle z okazji 25-lecia pracy pisarskiej, ostatecznie jednak zdecydowano się na Żarnowiec. Będąc gorliwą patriotką utrzymywała przyjazne relacje z działaczami polskiego ruchu narodowego, składała datki na Macierz Szkolną Księstwa Cieszyńskiego i Dom Narodowy oraz okazjonalnie współpracowała z „Gwiazdką Cieszyńską”. Część badaczy twierdzi, że „Rota” powstała w Istebnej na przełomie lat 1907/1908 – nie ma jednak w tej kwestii rozstrzygających dowodów. Zdaniem córki Konopnickiej, Zofii Mickiewiczowej, utwór został napisany na prośbę ks. Józefa Londzina. Wiersz ukazał się w 90 numerze „Gwiazdki Cieszyńskiej” z 7 listopada 1908 r. na stronie 444 z przypiskiem redakcji: wiersz ten napisała i przeznaczyła znana poetka umyślnie dla Gwiazdki Cieszyńskiej, chcąc podnieść ducha narodowego w Polakach śląskich, przechodzących obecnie ciężkie chwile. Pod „Rotą” autorka zamieściła dedykację: Ludowi Śląskiemu.

KU POKRZEPIENIU

W połowie miesiąca utwór z tą samą dedykacją i przypiskiem redakcyjnym[] został opublikowany w „Przodownicy”. Zaskakujące, że przez lata powtarzano informację o publikacji w krakowskim czasopiśmie nieraz cytując przy tym ów przypisek, a nikt nie pofatygował się, żeby sprawdzić samą „Gwiazdkę”. Stało się tak prawdopodobnie dlatego, że półtora roku później Konopnicka przesłała na ręce redaktora czasopisma ks. Józefa Londzina rękopis „Roty”, której tekst duchowny po raz drugi opublikował w swojej gazecie (w numerze 17 z 26 lutego 1910 r.) wraz z treścią listu, gdzie pada m.in. stwierdzenie, że wiersz został napisany dla... Wielkopolski. „Wy, tam na Śląsku, drodzy Rodacy, tak samo prześladowani jesteście i myślę, że dobrze jest umacniać

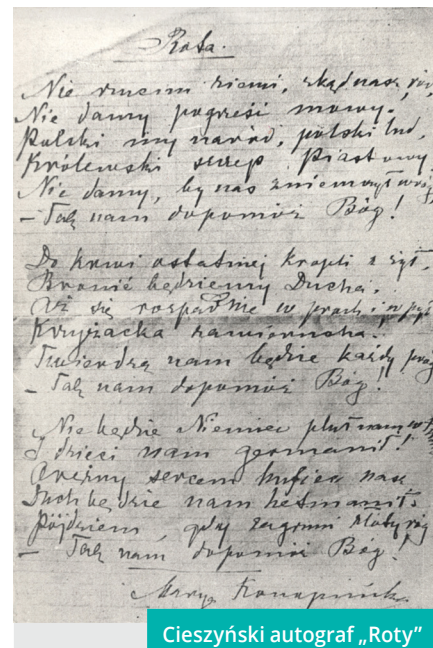
ducha narodowego w szeregach walczących z germanizacją” – konstatowała Konopnicka – „Pragnęłabym, aby Ślązacy nie tylko powtarzali w sercu swoim tę „Rotę” przysięgi, ale żeby to była pieśń ich i wyraz ich duszy”. Tym sposobem nawet w opracowaniach cieszyńskich badaczy (m.in. Ludwik Brożek, Edmund Rosner) za datę premierowej publikacji „Roty” w „Gwiazdce Cieszyńskiej” został uznany rok 1910.

NIE RZUCIM ZIEMI...

Skąd natomiast tak kuriozalny dysonans w kwestii dedykacji utworu? Przypuszczalnie Konopnicka odwoływała się w jego treści do działań germanizacyjnych w Wielkopolsce, gdzie m.in. w 1908 r. sejm pruski uchwalił ustawę nadającą Komisji Kolonizacyjnej prawo do przymusowego wywłaszczenia majątków polskiego ziemiaństwa (stąd słowa „Nie rzucim ziemi skąd nasz ród...”), widząc paralelność losów jej mieszkańców z losami Polaków ze Śląska Cieszyńskiego. Być może bezpośrednim bodźcem do napisania „Roty” były wydarzenia z 28 czerwca 1908 r., kiedy to podczas uroczystości poświęcenia sztandaru Związku Katolickiej Młodzieży Robotniczej w Cieszynie przy biernej postawie policji doszło do starć niemieckich i polskich mieszkańców miasta, w trakcie których rannych zostało ponad dwadzieścia cieszyńskich Polaków, o czym rozpisywała się prasa także poza granicami księstwa (m.in. warszawski „Tygodnik Ilustrowany”).

BURZLIWE LOSY UTWORU

Wiersz, który – po dodaniu doń muzyki autorstwa Feliksa Nowowiejskiego – stał się w 1910 r. hymnem obchodów Roku Grunwaldzkiego, mocno zyskał na popularności i rychło został inspiracją dla milionów Polaków walczących z niemieckim zaborcą. Jeszcze przed formalnym odrodzeniem się państwa polskiego „Gwiazdka Cieszyńska” zamieściła tekst „Roty” po raz trzeci – tuż przed wielkim wiecem za przyłączeniem Śląska Cieszyńskiego do Polski, który odbył się na Rynku w Cieszynie 27 października 1918 r. Po odzyskaniu niepodległości



Cieszyński autograf „Roty”

przez Rzeczpospolitą, „Rota” była kontrkandydatką Mazurka Dąbrowskiego do zostania polskim hymnem narodowym. Cieszyński rękopis wiersza z 1910 r. był przechowywany w zbiorze korespondencji ks. Londzina w bibliotece Dziedzictwa bł. Jana Sarkandra w Cieszynie. Później trafił do ks. Rudolfa Tomali mieszkającego u sióstr Boromeuszek. Gdy aresztowano go w czasie wojny, członkom ruchu oporu udało się włamać do mieszkania Tomali i wywieźć jego książki oraz co wartościowsze materiały (w tym rzeczony rękopis) do młyna w Ropicy. Tam własność księdza przetrwała wojnę. Potem została jednak częściowo rozkradziona, a manuskrypt zaginął. Zachowała się jedynie przechowywana w Książnicy Cieszyńskiej fotokopia.

11 listopada 2017 r. o godz. 12.30 na cieszyńskim Rynku odbędzie się wernisaż przygotowanej przez Książnicę Cieszyńską wystawy plenerowej „Cieszyn 1918: Polski my naród, polski lud”, która prezentuje okoliczności powrotu Śląska Cieszyńskiego do Polski w 1918 r. Tego samego dnia o godz. 18.00 w Sali Sesyjnej ratusza w Cieszynie będzie miał miejsce wykład prof. zw. dr. hab. Andrzeja Chwalby (UJ) „Księstwo cieszyńskie z polskiej perspektywy (1914-1918)”. ◆

WOJCIECH ŚWIĘS